

# JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
[LU], Calea Regele Ferdinand 66.  
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ  
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam  
212. szám  
Szeptember 16. **Vasárnap**

## A Szovjet népszövetségi felvétele mellett döntött a kisantant állandó tanácsa

Pilsudsky marsall tudtával tette meg ismert bejelentését Beck lengyel külügyminiszter - A kisebbségek védelme életkérdés Magyarországra nézve

GENF. A balkán-paktum állandó tanácsa Maximos görög külügyminiszter elnöklésével tegnap délután 3 órakor ülést tartott. Ezen az ülésen igen fontos pontok kerültek megbeszélésre. A többiek között a Beck lengyel külügyminiszter által felvetett kisebbségi kérdés ügyét is megvitatották. Az értekezlet este 8 óráig húzódott ki.

### A kisantant határozatai

A balkán-paktum állandó tanácsának értekezlete előtt a kisantant állandó tanácsa tartott ülést, amely délután 3 órakor kezdődött és 5 óráig tartott. Az értekezlet az alábbi hivatalos kommunikét adták ki:

1. A kisantant állandó tanácsa Oroszországnak a Népszövetségbe való belépését illetően úgy határozott, hogy minhárom állam: tehát Románia, Csehszlovákia, Jugoszlávia a felvétel mellett fog szavazni.

2. Ami a Keleti-paktumot illeti, az állandó tanács ezt a béke egyik biztosítékának tekinti és azt kívánja, hogy a paktum mennél hamarabb létrejöjjön.

3. A kisebbségi szerződésekre vonatkozólag a kisantant továbbra is fenntartja jólismert álláspontját, amelyet egyébként az elmúlt években számos ízben volt alkalma kifejtetni.

4. Ami a közép-európai problémákat illeti, a kisantant állandó tanácsa újra a Dunamedencében lévő államok teljes függetlensége, gazdasági téren való közeledése és valamennyi érdekelt állam együttműködése mellett foglalt állást. Az állandó tanács nyomtatékosan hangsúlyozza, hogy a Dunamedence államai számára a Népszövetség a legbiztosabb garanciája a béke és a békeszerződések által megállapított rend védelmének.

5. Az állandó tanács annak hangsúlyoztatása mellett, hogy a kisantant politikája a barátságos kapcsolatok megteremtését célozza valamennyi állammal, örömmel állapítja meg a Franciaország és Olaszország közötti

közeledést, amely olyan természetű, hogy hivatva van létrehozni egy minden szempontból kívánatos közeledést a kisantant és Olaszország között.

## Hétfőn döntenek a Szovjet felvétele ügyében

GFNF. Benes Masigli és Litvinov között létrejött a megegyezés az Oroszországot meghívó távirat és a Szovjet választávirata szövegére nézve. Valószínűnek látszik, hogy a politi-

tikai bizottsága hétfőn fogja tárgyalni Oroszország felvételét és a közgyűlés kedden esetleg szerdán dönt a felvétel ügyében.

## Három elutasító válasz Beck kijelentésére

A Beck által felvetett kisebbségi probléma körüli viharok egyébként még távolról sem ültek el. Beck bejelentésére — amint az a „Jöestél” már jelezte — Barthou, Simon és Alosii népszövetségi delegátusok válaszoltak. Simon angol külügyminiszter leszögezte, hogy Lengyelország különös utakra tért, amikor szembe fordult a békeszerződések fennálló rendelkezéseivel. Figyelmezteti Lengyelországot, hogy a kisebbségi szerződéseket elfogadta és a végrehajtásra vonatkozó eljárási szabályokat is magára nézve kötelezőnek ismerte

el. Ezeket a megállapodásokat nem szabad figyelmen kívül hagynia és a szerződéseket egyoldalúan felmondani nem lehet.

Barthou beszédében leszögezte: nem hiszi, hogy a békeszerződések módosításának lehetősége tiltva volna, de azt sem hiszi, hogy egyetlen államnak jogába lenne a módosításokat elvégezni. Az a forma, amelyet Beck lengyel külügyminiszter választott nem volt semmiképpen sem megfelelő.

Hasonló szellemben beszélt Aloisi olasz delegátus is.

## A lengyel kormány tudtával

(VARSO.) A lengyel fővárosban tegnap hatalmas tömeg tüntetett Beck külügyminiszter mellett, így fejezve ki rokonérzetét Lengyelország új külpolitikai irányával szemben.

Pilsudsky marsall ugylátszik teljes egészében magáévá tette Beck állásfoglalását. Egyébként félhivatalosan megerősítik, hogy Beck külügyminiszter bejelentését a lengyel kormány megbízásából tette is ezt bizonyítja

az is, hogy Pilsudsky marsall üdvözlő táviratot küldött Beck címére Gcnf-be.

UKRÁN HANG BECK ELLEN

(VARSO.) Lengyelország tudvalevőleg Európa egyik legkevésbé lakosú országa. Körülbelül 15—16 millió kisebbség él a területén. Ezek között legalább 6 millió ukrán, Dimitrie Levitzky, az ukrán parlamenti

csoporthoz elnöke a Havas ügynökség képviselőjével történt beszélgetése során kijelentette, hogy Beck genfi állásfoglalását úgy tekinti a kisebbségek ügyében, mint a Népszövetség ellen intézett támadást. Az ukrán kisebbség minden rendelkezésére álló eszközzel meg fogja védeni a maga jogait, függetlenül attól, hogy a lengyel kormánynak mi az állásfoglalása ebben a kérdésben.

AMI ÉLETKÉRDÉS MAGYARORSZÁGRA NÉZVE

(BUDAPEST.) Echardt Tibor, a magyar népszövetségi delegáció vezetője rendkívül érdekes kijelentést tett Beck lengyel külügyminiszter magatartásával kapcsolatban.

— A kisebbségek kérdésében csak a nagyhatalmak illetékesek döntenek — mondotta Echardt. — Nem hiszem, hogy a nagyhatalmak hozzáfognak járulni ahhoz, hogy a kisebbségek védelmének jogi és morális rendszerét megváltoztassák. Ez életkérdést jelent a magyarságra nézve. Magyarországnak kötelessége a lehetőségek keretei között közreműködni a rendszer alkalmazására.

„Kár, hogy ez a látogatás nem történt meg 1918-ban”

— mondotta a francia frontharcosok szövetségének elnöke Takách-Tholvay grófnak Párisban

(BUDAPEST.) Takách-Tholvay gróf altábornagy, a magyar frontharcosok szövetségének elnöke tegnap az ismeretlen katona sírján elhelyezte a francia frontharcosok hatalmas babérkoszoruját. Az ünnepélyes aktusnál jelen volt Seneville gróf őrnagy, a francia követség katonai attaséja, azonkívül számos előkelőség. A koszoru szallagjának felirata ez volt: „A francia frontharcosok hősi halált halt magyar bajtársainak”.

Az emlékmű megkoszorúzása után a budapesti frontharcosok diszkrét elvonultak Seneville gróf és Takách-Tholvay gróf előtt.

Az ünnepély előzményei néhány hétre nyulnak vissza, amikor Takách-Tholvay altábornagy Párisban, a magyar frontharcosok szövetségének koszoruját helyezte el a diadalív alatt levő ismeretlen katona sírjára. Ennél az alkalomnál a francia frontharcosok szövetségének elnöke az alábbi jelentőségteljes szavakat intézte Takách-Tholvay altábornaghoz:

— Kár, hogy ez a látogatás nem történt meg 1918-ban!

## A kacérság iskolája

Egy párisi hölgy, akinek nevét még az indiszkrét francia lapok sem hajlandók elárulni, előadásokat tartott a kacérság művészetéről. Madame X előadásai egyáltalán nem nevezhetők elméletinek, mert a hölgy nagyon is gyakorlati példaképpel illusztrálta tételét. Példák. — Egy ur a földalatti szeretne megismerkedni egy hölgygel. Hogyan tehet ezt, anélkül, hogy tolakodóan viselkedne? Hogyan kell a hölgynek viselkednie? Hogyan adhatja a hölgy észrevételül az ur tudomására, — hogy közeledését szívesen fogadja? Tanácsos-e a legközelebbi állomáson kiszállni, vagy pedig folytassa a flörtöt a metróban? Csupa fontos, gyakorlati kérdés, amelyre madame X okosan és praktikusán válaszolt.

Természetesen a flört művészetének más problémái is szóba kerültek az előadás folyamán, amelyeknek elősorban a hölgyek vehetik hasznát. Két további előadást szentelt madame X. annak a kérdésnek: hogyan lehetséges az, hogy gyakran a csunya nőknek nagyobb sikerük van a férfiaknál, mint a legszebb asszonyoknak? A előadások közönsége a mondán nők köréből rekrutálódott, míg a párisi fiatalság tünetően távol tartotta magát, mert ugylátszik, nincs szüksége e téren gyakorlati tanácsokra. Az előadás során a hallgatóság azonnal kipróbálhatta a tanácsok praktikus értékét.

## Kártyástörténet

Hősei jóbarátok, akik egymás iránti indulataikat naponta a zöld asztal mellett vezeti le. Annyira jó barátok, hogy ha nem kártyáznának, talán egymás torkának esnének. Csak egy pszichoanalitikus tudná ki deríteni, hogy a két ember barátságát milyen indulatok táplálják.

A csata már fél nap óta folyt a kávéházban váltokozó szerencsével. Döntő ütközetet egyik sem nyert. — Éjjel felé a kártya kezdte kegyeibe fogadni a két jóbarát egyikét. A másik verejtékező homlokkal figyelte egyre fokozódó jókedvét. Kipróbált minden csalhatatlan kabalát. Rejtélyes szavakat mormogott, megfordította a széket, a szivarost nem fízette ki, siránkozott, humorizált, de mindez nem használt. Hajnal felé, a játék tizenkettedik órájában a vereség olyan nagy volt, hogy már csak egyetlen „betétre” talált. Az is elveszett. Ekkor vérbeborult tekintettel körülnézett az üresedő kávéházban egy kis kölcsön után, amivel az egész veszteséget „vissza-hozhatja”.

— Várj egy pillanatig — mondja barátjának — amíg pénzt szerzek.

A másik rendületlen közönnyel feleli:

— Majd bolond leszek! Nem vagyok én olyan szenvedélyes kártyás mint te. Én nem kártyázni akarok, hanem nyerni.

Szólt és távozott.

Madarat tolláról, embert a kártya partneréről...

— HALÁSZI munkaruhái, orvosi köpenyek a legjobbak. 50 százalékosan gyártott kelméből készülnek Cluj, Calea Regele Ferdinand 109 szám.

## Összeszurkálták, kirabolták, majd a patak vizébe dobálták a bérkocsist - az elvetemült potyautasok

(JASI.) Tegnap delután Neculac Cudinot és fia, Safca Cudinot felszálltak Grigore Lozonschi bérkocsis kocsijára és több mint két óráig sétakocsizásra mentek a város különböző részeibe. Amikor kiérték az országutra s több, mint nyolcvan lejt kellett volna fizetniük a kocsisnak, megállították a kocsit és nekítámadtak Grigore Lozonschinak, akit késéssel összeszurkálták, ledobták a bakról, majd, amikor látták, hogy az eszméletlen kívül van, kivették a zsebéből a 2000 lejt tartalmazó

pénztárcáját, azután bedobták az ott elfolyó patakba és tovább mentek.

Grigore Lozonschira az arra járók találtak rá, akik kiemelték a súlyosan sebesült bérkocsist a patak vizéből és beszállították a klinikára.

A rendőrségnek rövid nyomozás után sikerült letartóztatni a potyautasért ilyen elvetemült módon fizető Cudinotékat, akiket a vizsgálat befejezése után átadnak az ügyészségnek.

## Copf, köcsögkalap és puffos ujj - az idei londoni divat

(LONDON.) A szigetország fővárosa a forrongó divat jegyében áll. Tavaly főleg a prémek uralták az angol divatot, idén pedig a bőrdiszitések kezdenek előtérbe nyomulni. A hölgyek bőrvet viselnek, estélyi ruháikhoz, köpenyükhöz, kosztümjeikhez is bőrrrel díszítik kalapjaikat. A kesztyűket szövethől készítik, amelyet ugyancsak bőrrrel díszítenek. Mindenféle pompás kosztümöket lehet látni színezett bőrdiszitésekkel, lavos övvel és drága csatokkal. Most már kezd kialakulni a téli divat, amelynek irányzata ismét a prémek felé mutat. A prémeket az idén festeni fogják. Az őszi kosztümökön látható rókaprémek egészen szokatlan színűek. Gyengéd füzöldek vagy biborba játszó violák. A köpenyek utánozzák az egykori orosz divatot, vagyis magasan zártak és bőrvet csukódnak.

A „bőrdivat” ellenére megállapítható, hogy Angliában a divat nősebb irányzatot mutat, ellentétben az utóbbi évek divatjával, amelyek-

nek bizonyos katonás vonalvezetésük volt. Az új divat hatása erősen mutatkozik már az egyetemeken is, amelyeknek női hallgatói minden fakultáson hű csatlósáivá szegődtek az áruházak és szalonok divatrajzolóinak. A nyári vizsgákon például a medikák olyan ruhákban jelentek meg, amelyek nagyanyáiknak sem váltak volna szégyenükre. Anyáik még a „praktikusan egyszerű” ruhákért lelkesedtek, ők pedig visszafordították a divatot néhány évtizeddel. Mind az ötven medika hosszú hajjal ült le a komoly professzorok színe elé. A copf divatja is egyre jobban kezd hódítani és azok, akik kellő időben nem gondoskodtak hajuk megnövesztéséről, most a női fodrász segítségét veszik igénybe e fogyatékoságuk eltüntetésére. Egyre-másra vásárolják a vendégcopfokat. A hajviseletben egérszürke, fekete és vörösesbarna a divatos szín.

Mint mondtuk, a divat bizonyos oroszos külsőt kölcsönöz a hölgyeknek. A köpenyeket bőven el-

vannak látva himzései és már most feltűnik az uccákon a magasszárú csizma a nők lábán. A csizmák is színesek, többnyire vörösek és feketék. Ugyanakkor feléled a muff divatja is mindenféle változatban. A muffokat főleg bársonyból és prém-ből készítik.

Sohasem volt még olyan furcsa kalapdivat, mint az idén a londoni. A kalapok mindenféle lehetetlen formát utánoznak, így többek között virágvázát, felfordított kosarat, köcsögöt. Bizonyos, hogy amilyen gyorsan születtek, ugyanolyan gyorsasággal tűnnek majd le a divat színpadáról.

A délutáni ruháknál még mindig uralkodnak a puffos ujjak. Ezeknek a ruháknak az anyaga bársony és taft. A bluzok magasan csukódnak. Üveggombdíszítéssel és masnival. London divat tekintetében az idén ugylátszik, függetlenül fogja magát Páristól, ami már régi vágya Szabadságharca az új szezonban sikerrel kecsegtet.

## MOZI

### CAPITOL-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: *Öt szerelmes leány*. Csupa élet, csupa öröm ez a zenés vígjáték. Főszereplő: Karina Bell.

### SZINKÖR-MOZGÓ MŰSORA:

Szombaton, vasárnap utoljára: *Senki gyermeke*. Szenzációs premier. Főszerepekben: Jackie Cooper, Richard Dix, Boris Karloff. Előtte *Silly Simphonie!*

Vasárnap délelőtt 11 órakor olcsó matiné: *Diákserlem*. Georg O'Brien és (Ifjuság és sport) *Tavaszi ébredése*. (Silly Simphonie)

### ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap a Royal-mozgóban. Két film egy helyért. Földszínt 20, Balkon 15 lej. I. Premier. Először Kolozsvárt: *Egy éjszaka a fronton*. 1934-es év legnagyobb háborús filmje. II. *A szerelmes szálloda*. Főszerepben Anny Ondra.

Vasárnap délelőtt 11 órakor szenzációs matiné: *Ezer vesztély közt*. Főszerepben: Richard Talmadtke.

### AZ OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Szombat, vasárnap: *Dalommal kereslek*. Egy leányanya története elragadó mese, pazar kiállítás, szívhez szóló dalok, modern zene és táncszámok. Főszerepben: Claudette Colbert és Ricardo Cortez.

### ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Vajii No. 7. Telefon: 171. Szombaton fél 8-kor és 9-kor dupla műsor egy helyért: I. *Merénylet az orient expressz ellen*. Izgalmas kalandor dráma. Főszerepben: Georg O'Brien és partnere Parker Cecilia.

Vasárnap 3, 6 és 9 órakor dupla műsor egy helyért: I. *Merénylet az Orient expressz ellen*. Izgalmas kalandor dráma. II. *A rémület háza*. Izgalmas cow-boy dráma. Főszerepben: Georg O'Brien és Parker Cecilia.

Hétfőn, kedden, szerdán fél 8-kor és 9-kor utoljára: I. *Merénylet az Orient expressz ellen*. Kalandor film. II. *A rémület háza*. Cow-boy film. Helyárak 10 és 12+3 lej.

## Intézeti felszerelések, Iskolai egyenruha anyagok

és az összes őszi idény újdonságok legjobb minőségben és a nálunk szokásos olcsó árban

## Heller és Molnár

divatáruháza

Cluj, Calea Regele Ferdinand 15.

Őszi divat-újdonságaink megérkeztek!

A leg jobb olcsóbb ruhafestő-vegytisztító, a hírneves „UNIO” Telefon 877. - Hívásra autónk házhoz megy.

## Halálosan fejberugtak egy román futballistát

(PLOESTI.) Az uralmi sportegylet kapusa, Pop Petre, akit egy futballmeccs alkalmával súlyosan fejberugtak, tegnap a ploestii központi kórházban elhunyt. A fiatal ember három napig súlyos szenvedés után múlt el az életből.

## Szétéptek öt embert a tigrisek Indiában

(PARIS.) Bombayból jelentik: Ahmedabad Raiyah udvarában megrázó szerencsétlenség történt. Tévedésből nyitvafelejtették azokat a ketrecekben, amelyekben a raiyah kedves vadállatait őrzik.

*A tigrisek azután az éjszaka folyamán kiszabadultak a ketrecekéből s megtámadták alvó őreiket s közülük ötöt szétéptek.*

## Katasztrófálisok ember áldozatot is követelő áradások pusztítanak Turkesztánban

(BERLIN.) Moszkvai híradás szerint Turkesztán nyugati vidékein katasztrófális áradások pusztítanak. Ka El-Hadja és Harined környéke teljesen víz alatt áll. Az áradások emberáldozatainak száma 26, akik valamennyien a vízbe fulltak. Igen sok ház rombadőlt s a romok alatt számos súlyos sebesültet találtak. A könnyebb sebesültek száma igen nagy míg a veszélyesen sebesültek száma mintegy ötven.

## Beleszaladt a személyszállító autó a villamos vonatba

(BERLIN.) Egy személyszállító autó, amely hat utast vitt magával tegnap a Friedesau negyedben kikapart kerülni egy szembejövő autóbusz és

*belefutott egy villamos vasuti kocsi. A karambolnál a személyautó két utasa meghalt, négy pedig életveszélyesen megsebesült.*

Maga a villamoskocsi is erősen meg rongálódott, hasonlóképpen az utast és a villamosvasuti sínnek is, — úgyhogy a forgalom egy óráig szünetelni volt kénytelen ezen a helyen, míg egészen helyre tudták állítani

— **ÜNNEPÉLYES TANÉV MEGNYITÁS.** A Ferdinand király uti izraelita iskola folyó hó 16-án, vasárnap délelőtt 9 órakor tartja meg az 1934—35. tanév ünnepélyes megnyitását a nagytemplomban, amelyre a szülőket és iskolabarátokat tisztelettel meghívja az iskola-vezető.

Kerje mindent a **GOLF** borotva-pengét!

(az acélipar legfőbb alkotója)

és öröme lesz a borotválkozásban!

Vezérképviselői: Friedmann Armin, Oradea-Nagyvárad, Promenade Eminescu 16. sz.

## Közéleti emberek arcképcsarnoka



Dr. Orlent Gyula

*A világhírű biochemikus és toxicologus, Máramarosban született. Középiskoláit a piaristáknál és premonstreieknél végezte. Gyógyszerészi oklevelét Budapesten, gyógyszerész és orvosdoktori oklevelét Kolozsváron nyerte. A budapesti, majd a kolozsvári egyetemen vegyész-növendéki, tanársági s a vegytani tanszék adjunktusa lett. Ugyanitt magántanár lett s az impérium átvétele után a biológiai és toxicológiai analízis tanára. Egész sereg közintézmény valóságos, vagy tiszteletbeli vezetője. Rengeteg külföldi és belföldi szakegyesület, többek között az Erdélyi Történelmi Műemlékbizottság, az Erdélyi Katholikus Akadémia, a párisi Soc. Française d'Histoire de la Médecin Paris, a Soc. d'Istoire de la Pharmacie Toulouse, a Societate a R. R. de Istoria Medicinai Bucuresti, a Societé de Biologie Cluj, stb. tagja. Sok előkelő szaklap munkatársa. Több kitüntetésben volt része. Több, mint száz tudományos munkát írt. Legutóbbi munkája: „Toxicologie Medicală” most hagyta el a sajtót. Szakvizsgálatai és kutatásai a külföldi szakirodalomban is nagy feltűnést keltettek. A kolozsvári egyetemen és a rákkutató intézetben végzett vizsgálatai révén a rákkutatás és gyógyítás terén új módszerével óriási és nagyjelentőségű eredményeket ért el.*

## Elvesztették pénzüket a nagyváradi Népbank betétesei

(NAGYVÁRAD.) Közgazdasági körökben általában sohasem örvendtek nagy népszerűségnek az úgynevezett „piculás” bankok. A nagy gazdasági átalakulás vetette felszínre ezeket a grüindolásokat, amelyek kisemberek keservesen megtakarított filléreik alakítottak bankigazgatói és felügyelő-bizottsági, jól jövedelmező egyszintenciákat.

Erdélyben a piculás bankok úgy szaporodtak el, mint eső után a gomba. Minden városban felütöttek a fejüket és szövetkezeti vagy nem szövetkezeti alapon vágták zsebre a betéteket, amik napról-napra szép summában gyűltek össze a kasszában. Azzal már a mai kamatviszonyok mellett mindenki tisztában van, hogy a bank általában nem altruista intézmény. Ami azonban a piculás bankok igazgatói szobáiban végbement, az Erdély közgazdasági életének egyik legsötétebb korszakát jelenti.

A gazdasági krízis természetesen a piculás bankokat vette elsősorban is elő. Ezek a „pénzintézetek” egyre-másra húzták le a redőnyeiket és a szegény betétesek, jobbára a tönkrement kispolgárság, a munkásság: sirhat a pénze után. Így indult évekkel ezelőtt Nagyváradon a „Nagyváradi Népbank”, amely tulajdonképpen a Nagyváradi Leszámitoló Bank R.-T. alimentációja volt. A Népbank élén Friedlander Ernő állott. A bank szövetkezeti alapon működött, azaz a betétesek pénzét arra kellett volna fordítania a banknak, hogy a pénzintézet tagjait előnyös feltételek mellett apró kölcsönökhöz juttassa.

Mint minden ilyesfajta vállalkozás a nagyváradi „Népbank” sem tudott ellentálni annak a gazdasági válsághullámnak, amely erős vállalatokat söpört el magával. A Népbank egy szép napon megbukott és bejelentette a betéteseknek, hogy fizetni nem tud.

Arról azonban a „Népbank” mélysegesen hallgatott, hogy a befizetett betéteket mire fordította. Mert akkor kiderült volna, hogy a bank a legképtelenebb „üzletekre” fektette be a betétesek pénzét.

Igy többek között a Népbank finanszírozta a vaskóhi márványbányát. Ez se volt utolsó üzlet. A bank vezetősége, ugyilátszik, arra gondolt, hogy ez a márványbánya a külföldön konkurrálni fog a carrarai márványbányával.

A külföld azonban nem nagy érdeklődést mutatott a vaskóhi márvány iránt és így a befektetett pénz eluszott. A betétesek perrel támadták meg a pénzintézetet, ebben a perben dr. Polgár Miklós képviselte a kistőkéseket. A pert évek során át huzta-halasztotta a Népbank, míg most végre érdemben tárgyalta a nagyváradi törvényszék a Népbank ügyét. A bíróság hosszas tanácskozás után azt a meglepő ítéletet hozta, hogy

*a betéteseket elutasította kérésükkel.*

A Népbank tehát nyert. Formális erkölcsi bizonyítványt kapott. Nem tehetett arról, hogy a pénz eluszott. Üzlet volt. És minden üzlet veszteséggel „is” jár.

Ez is csak azt igazolja, hogy egyszerűen már rendet kellene teremtenie a piculás intézmények frontján!

— AKI 91 ÉVES KORÁBAN MÉG MINDIG BOLGÁRMESTER KEDIK. Párisból közlik: A világ legöregebb aktív polgármester Vande egyike kisebb városkájában él. A polgármester ur a napokban töltötte 91-ik születési évét, amely napot szintén tevékeny hivatalos munkával töltötte el. Két fia van különben, akik közül az egyik a Renresi segédpüspök, a másik pedig egy orvos.

## Opera-Mozgó

Szombat, vasárnap

## Dalommalkereslek

Egy leányanya története, elragadó mese, pazar kiállítás, modern zene- és táncszámok!

Főszereplők:

**Claudette Colbert és Ricardo Cortez**

## Életre-halálra

J. Futrelle regénye

I.  
ELSŐ FEJEZET

Washingtonban minden kör állan-  
dó vonatkozásban van egymással.  
Külső látszat szerint a hagyományos  
formák városai; az ember nem érdek-  
lődik tulságosan embertársai iránt,  
jólakot a mindennapi élet szórako-  
zásaival, egykedvű, sőt eltompult,  
mindazonáltal mindig rendkívüli,  
habár hűvös udvariasságra törekszik,  
de e csendes, nyugodt felszín alatt a  
legkülönösebb áramlatok küzdenek  
egymással, szakadatlanul intrikál-  
nak s a diplomácia könyörtelen há-  
boruja zavartalanul halad a maga ut-  
ján. Alkalmilag, csak egészen alkalmi-  
lag, a felszínre emelkedik egy-egy  
buborék s ha szét pattan, visszhangja  
az egész földön hallhatóvá válik.  
Olykor-olykor megrendül valamelyik  
uralkodói ház, fellázad valame-  
ly nép, összeomlik egy minisz-  
terium, de a hullámok csakhamar el-  
simulnak s aztán minden nyugodt,  
mint előbb. Emellett senkiségi érte-  
stílus mindenről, ami ott — a kül-  
világ számára láthatatlanul — leját-  
szódik, mert annak a világ valame-  
nnyi diplomátája mesterének kel-  
lene lennie.

— Elegendő számban vannak for-  
róvértű emberek Washingtonban, —  
jegyezte meg egyszer tréfálkozva  
egy összakállu képviselő, — de a  
vérük megfagy, mielőtt keringeni  
kezdene. A diplomáciai tárgyalaso-  
kat ugyan szalonokban folytatják,  
de az ügyet jóval előbb már titok-  
ban elintézték. A diplomaták ünne-  
pélyeken találkoznak s külsőleg sem  
mi sem zavarja a legtökéletesebb  
harmoniót, de a módon, amint a já-  
tékos a játékszálnál a kártyákat  
huzza, azonnal fel lehet ismerni, mit  
gondol játéktársáról, ki a kártyá-  
kat adja. Mindenki hajszolja a sikert  
s nem egy európai uralkodó, ki  
koronájáért aggódva éjjel nem tud  
aludni, várja a Washingtonban ki-  
adott vezérszót.

Ez Washington képe! És most  
lássuk minden nemzet politikai kép-  
viselőjét az előttünk álló asztalnál.  
Az ott az angol nagykövet, feszes,  
de előkelő külsejű, idősebb ur; és  
ez a csinos, mozgékony, tulságosan  
szabatos férfiú a francia nagykövet;  
itt Oroszország legmagasabb kép-  
viselője simogatja hosszú, szőke  
szakállát s ott ül a flegmatikus né-  
met nagykövet. Az asztal körül el-  
oszva a Kelet meghatalmazottjait  
látjuk tarka, pomgás egyenruhákban,  
mert minél kisebb az ország, annál  
csillogóbb képviselőinek egyenruhája.  
Épen állami bankett folyik, melyet  
bál fog követni s minden hatalmat  
képviselek.

Rosini gróf, az olasz nagykövet  
épen a kínai követ feleségével be-  
szél, ki Radcliffeben nyerte nevelte-  
tését. A babaarcú csinos hölgynek  
egy francia szójátékot igyekszik an-  
golul megmagyarázni, mikor egy  
szolga hajlik föléje és lépecsélt  
boritékot helyez tányérja mellé. A  
gróf megfordul a szolga után, bó-  
csánátát kér Kong-Li-Wi asszonytól  
és felbontja a boritékot. Rövid,  
a nagykövetség levélpírjára írt  
közlést talál benne, mely titkárjától  
ered és így hangzik:

(Folytatjuk.)

## APRÓHIRDETÉSEK

## ALLAST KERES

FÉRFISZABÓKI Okleveles per-  
fekt szabász szerény fizetéssel állást  
keres. Jelige: „Megbízható szorgak-  
mas“.

(5645)

## LAKÁST KERES

MAGANYOS ember keres külön-  
bejárható olcsó butorozott szobát. Ci-  
meket „Ármejelölés“ jellegre kérék  
a kiadóba.

(5736)

## ALLAST KAPHAT

EGY fiatal 14—15 éves fiú, aki ró-  
mánul is tud, tanulónak fizetéssel  
felvétetik. Motor Sport Regina Ma-  
ria 20.

5719

GYERMEKTELEN házaspár szere-  
lő vagy kömives, lakás ellenében  
házmesternek felvétetik str. Matia So-  
lid étterem. Ugyanott egy szoba ki-  
adó.

5703

VARROTT CIPO szakcséri olcsó  
javítása csak az Óvárban, CSAKI  
cipésznel készül. Str. Ghinez 2a.  
Koncz-ház.

(5408)

JÖLFÖZŐ szakácsnőt keresünk ét-  
kezdébe. Cim a kiadóban.

(5692)

ALLANDO munkára eszmadia se-  
gédet felveszek. Cim a kiadóban.

(5614)

MEGBIZHATÓ jobb megjelenésű  
perfekt románul beszélő lányt ruha-  
tárhoz fölveszek. Cim a kiadóban.

5715

BÖLTILÁNY fűszerüzletbe, aki a  
háztetezők végzésében is segítene,  
teljes ellátással felvétetik. Cim a  
kiadóban.

5710

EGYSZERÜBB varró, keresek, la-  
kást is adok. Cimeket a kiadóba.

CONDUKTOR iskolát végzett fia  
talember gyakorónak felvétetik.  
Koncz építész, Str. Saguna 10.

(5551)

MEGBIZHATÓ takarítónőt ke-  
resek. Értekezni délelőtt 9—11 kö-  
ött. Str. Minoritilor 4. I. emelet.

(5689)

KÖTŐNÖK konfekciós munkás-  
nők önálló munkások felvétetnek.  
Tricotage, Str. Paris 38. Jelentkezni  
délelőtt 7—9 között.

(5721)

TANULÓ felvétetik Hirsch bő-  
rüzletbe. P. Mihai Viteazul 10. szám.

(5730)

10—15.000 LEJ garanciával pénz-  
tárnoknót keresek. Cimeket „Megbiza-  
ható“ jellegre a kiadóba.

(5735)

ELSŐRANGU szakács vagy sza-  
kácsné azonnalra felvétetik Erdélyi  
Borozóba, Cal. Victoriei 41.

(5743)

AGILIS SORSJEGYÜGYNOKO-  
KET KERES ECCNOMIA S. A.  
SUCC. CLUJ, PIATA UNIRII 23.

(5744)

FELVESZUNK négy középisko-  
lát vagy kereskedelmi végzett gyá-  
kornokot. Fagyapótygár, Str. Cer-  
nauti 36.

(5745)

## KÜLÖNFÉLÉK

25.000 LEJ áruval garantált befek-  
tetésért havi 6000 lej hasznos bizto-  
sítók állás nélküli tisztviselőnek,  
agy intellektuelnek, aki némileg ér-  
telem az adminisztrációhoz, aki utazni sze-  
ret, még többet is kereshet. Csak ko-  
moly és teljes című ajánlatokra vála-  
szolok. Ajánlatokat „Közös munka“  
jellegre a kiadóba kérék.

(5696)

JÖLBEVEZETETT fűszerüzlet  
korlátlan italnérségi engedéllyel ki-  
adó, vagy jó garanciával százalékra  
bérbeadó. Cim a kiadóban.

(5691)

„ÉLETTUDOMÁNY“ Hus, zsir  
és fűszermentes főzőművészeti 15 na-  
pos tanfolyam kezdetét veszi szeptem-  
ber 20-án. Tanfolyam ára 200  
lej. Beiratkozni lehet egész nap Str.  
Clemenceau 2. Picadelly-étteremben.  
Ugyanitt első minőségű vegetáriánus  
koszt kapható. Tisztelettel: Frisch  
József.

(5695)

GELTSCH EDITH volt ipariskolai  
tanárno szabászati tanfolyamot  
kezd 1996—77. számú miniszteri  
engedéllyel. Érdeklődni str. Regala  
38 szám.

5706

HARMINGEZER lej tőkével betár-  
sulnék vagy komoly vállalatba be-  
fektetném. Cimeket a kiadóban. —  
Biztos fedezet jellegre kérék.

5720

HAI HONAPIG szép hullámos  
lesz a haja, ha azt Matlak nőifod-  
rásznál készítetteti részletfizetés  
mellett Piata Unirii 12.

(4408)

LEGJOBB borok és ételek Szil-  
vesztérnél kaphatók. Haranglábi  
ujbor 16 lej, haranglábi óbor 40  
lej, Szikla óbor 24 lej, báró Ke-  
mény Árpád-féle Plebános 50 lej  
kivitelre. Elsőrendű házi étkezés  
kivitelre is kapható. Havi abono-  
ma 850 lej C. Motilor 6.

(5333)

KONCZ ERNŐ ÉPÍTÉS, épí-  
tőmester Cluj Str. Saguna 10., vál-  
lalja új földszintes és emeletes épü-  
letek tervezését, ellenőrzését é  
építését, valamint bármilyen épü-  
let átalakítását és javítását szak-  
szerűen és legjutányosabban.

(5552)

ÚJ TEMETKEZÉSI VÁLLALAT  
„Pietas“ a legolcsóbban temet.  
Reg. Ferd. 120.

(5309)

KÁLYHÁSMESTER vállalja fe-  
lelőség mellett bármilyen kályhák  
könyhákemencék fel, vagy átraká-  
sát, vagy tisztítását, új kályhák  
beállítását. Spaller Károly, Cal.  
Decebal 58, vagy Radulescu ucc  
49. sz.

(4788)

JUTÁNYOSAN készít műlá-  
bat, támfűzőt, járógépet, haskő-  
tőt, ludtálp betétet és sértykötő-  
ket Zoványi ortopéd, Cal. Regele-  
Ferdinand 4.

(1767)

RÁDIO-javításokat és átalakítá-  
sokat, valamint új készülékeke  
olesón, a legmodernebb kivitelbe  
készít, rendelés szerint, régi elavult  
készülékeket bevesz. Amatőröknel  
mindenfélé mérést olcsón eszközöl.  
Decebal 58., vagy Oásanu-ucca 97  
szám.

(4788)

NAPI 4 liter tejet keresek kontó-  
ba. Pontos fizető. Drágalina 86. sz.

(5729)

Szavanként 1 Lei, vastagabb be-  
tűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei.  
Jelleg, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja  
5 Lei. Apróhirdetéseket aznapi megjelenésre  
délelőtt 11 óráig lehet csak feladni.

TÉCSI pedicúr P. Unirii 26. A  
nagyközönség kérésére mélyen leszá-  
lította az árakat. (5736)

ELVESZETT egy zöld kosztürm-  
kábát a Col. Paulian előtt. Megtala-  
lója jutalomban részesül a kiadóban.  
(5737)

CSÜTÖRTÖKÖN este Somlyokó-  
tól (Sinteu) Clujig az országuton el-  
veszett egy szürke rövid kabát. Ké-  
rem a megtalálót, hogy Str. Aron 15.  
szám alá küldje be a kabátot és tár-  
sát, a pénzt megtarthatja magának.  
(5741)

FELHIVOM a közönség és bara-  
tok figyelmét, hogy a Muntyan-féle  
borpincét autoállomás mellett (Tyuk-  
piacón) barátságos vendéglővé alakí-  
tottuk át. Saját termései fajborok  
Mindem időben hideg, meleg ételek  
olcsó és jó kiszolgálással, kaphatók.  
Ebéd 3 fogás 16 lej. Havi abonoma  
750 lej. Pártfogást kér Molnár Endre  
(5742)

ISKOLASGYERMEKEKET tel-  
jes ellátásra felveszek. Str. Fierului 66  
szám. (5747)

Igérte a CFR a szállítók  
kifizetését — de csak szük-  
marokkal egyenlített

(BUKAREST.) A CFR pénzügyi  
bizottsága a mai napon a következő  
határozatot hozta: A jövőre nézve a  
leghatározottabban tilos minden  
szállítóknak, vállalkozóknak, akár ma-  
gánszemélynek, akár cégnek ugyan-  
azon hónapban 10 ezer lejnél na-  
gyobb összeget kifizetni külső pénz-  
tárnál, míg a központi pénztár 20  
ezer lejt fizethet ki csupán egy cég-  
nek, vagy vállalatnak. Nagyobb ösz-  
széget ugyanazon hónapban csak ak  
kor lehet kifizetni, ha a kifizetést a  
CFR pénzügyi bizottsága jóváhagyta.

FILMHIRADÓT ÉPITE-  
NEK AZ ANGAL ÁLLOMASO-  
KON. Az angol déli vaspálya lon-  
doni Waterloo pályaudvarán hiradó  
filmszínházat épített, melyben a vo-  
natokra várakozó közönség a leg-  
újabb eseményekről készült mozgó-  
fényképekkel szórakozhatik. A szin-  
ház belső berendezését Alastair Mac-  
Donald, a miniszterelnök építészfia  
tervezte.

EGY HÍRES SAROKREPO-  
LÓ KALANDJA A KORREPÜ-  
LÉSSEL. A sidneyi repülőtérén egy  
jegyárutató körrepülésre hívta fel a  
közönséget és különösen sokáig un-  
szolt egy kecskeszakállas urat, aki  
látható érdeklődéssel szemlélte gépét.  
A jegykezelő váltig bizonygatta, —  
hogy a gép teljes biztonságot nyújt,  
soha még baleset nem történt stb és  
mindön az idegen még sem volt haj-  
landó beszálni, csipőser jegyezte meg:  
Ugy látszik nem lehet az olyan  
emberek félnérséget legyőzni, akik  
nég soha sem repültek és félnek a  
repülőgéptől. Végre a körülállók  
világosították fel a buzó jegyárutó-  
tót, hogy az állítólagos éváva ember-  
sír Hubert Wilkins, a híres sarko-  
zó, az első ember, ki a Délisark f-  
lett elrepült.



**Kun Mátyás**  
 fia R. T.  
 CLUJ, C. Marechal  
 Foch 2. (volt Calea  
 Victoriei).  
 Légrégebb és leg-  
 megbízhatóbb kesz-  
 művés és szaklát-  
 szerész üzlet.  
 Javítóműhely!

## Széljegyzetek a nap margójára

Már a világpolitikába is bevonult a sportolás szelene. Egy „Beck”-féle lengyel kulugymiszter védő-átviteli helyeit támaszába kezdett és „berugott” egy gölt a Népszövetség kapujába, amelyből most minden re-eg-ropog.  
 Ezért a „berugásért” aztán mindenki „kirug” Lengyelországra, már csak azért is, hogy „busuljon csak” a lengyel hona állapotján.

Egy kolozsvári erősen modern-  
 kedő festőművészt kirándulásra hív-  
 nak a barátai:  
 — Nem megyek — feleli az invi-  
 tált. — Mit keressek én egy kirán-  
 dulásra?  
 — Mit? Hiszen te is turista vagy.  
 Futurista.

A Glória CFR csapata erősen ki-  
 kapott Kolozsváron.  
 Sportleőrök felfogása szerint ez a  
 szereplése cseppet se szerzett neki  
 „glóriát.”

Nem kell már Egyiptomba menni.  
 A városi tanács jóvoltából a leg-  
 szegényebb kolozsvári lakos is in-  
 gyen megismerkedhetik minden este  
 az Unirei-téren az „egyiptomi” ső-  
 tétséggel.

Sok baja van a polgármesteri hi-  
 vatalnak a gázgyárral.  
 Biztosan kívánják is már nek-  
 hogy „vesse fel a gáz!”

Beszélgetés a piactéri körzön.  
 — Hallottad, mi történt Mamaiá-  
 ban?  
 — Ugyan mi?  
 — Tömeggével kaptak fertőző  
 gyomormérgezést a tűzérék.  
 — No, maidnem azt tőlem is  
 kaphatsz?  
 — Mi beszélsz? Megőrültél?  
 — Ó, dehogynem is az eszem-  
 nél vagyok Nagyon is. De az én  
 „gyomormérgezésem” olyan már,  
 hogy nyugodtan fertőzhet.  
 (t. g.)

— MEGMÉRGEZTE MAGAT  
 EGY HIRES OCEAN REPÜLŐ.  
 Lewin, a híres oceánrepülő, akinek  
 az utóbbi időben súlyos pénzügyi za-  
 varai voltak, tegnap öngyilkossági  
 szándékból megmérgezte magát. —  
 Válságos állapotban vitték kórház-  
 ba. Lewin régebben rendkívül gaz-  
 dag ember volt, az utóbbi években  
 azonban elveszítette minden vagyó-  
 nát és nagy nyomorúságban élt s az-  
 ért szánta el magát végzetes tettere.

**Hirdessen**  
 a „JÓESTÉTÍ”-ben

Capitol-Mozgó

Ma premier slager!

## Öt szerelmes lány

Az élet, a szerelem, az öröm zenés vigyáéka! Főszereplő: **Ka-  
 rina Bell.** — Musor előtt: A csodálatos COMO-tó tavással.

## Sztrajk előtt áll a Hirsch vasöntöde

(KOLOZSVAR.) A Hirsch vasön-  
 töde munkásai az utóbbi napokban  
 mozgalmat indítottak abban az irány-  
 ban, hogy az üzemmel kollektív szer-  
 ződést kössenek. Ugyanis a munkás-  
 ság sérelmesnek találta, hogy a gyár-  
 ban állandó akkordmunka folyik és  
 az akkordmunka mellett a szak-  
 munkások alig 300—400 lej heti  
 keresethez juthatnak.

A tárgyalások kezdetüket is vették,  
 de a mai nap folyamán megszakad-  
 tak. A munkásság a munkügyi ins-  
 pektorátushoz fordult, ahol  
 hétfőre tűzték ki a békéltető  
 tárgyalást.

A tárgyalások ebben a pillanatban  
 olyan stádiumban vannak, hogy elő-  
 reláthatólag

a békéltető tárgyalások sem ve-  
 zethetnek eredményre s a munkás-  
 ság a végző eszközökhöz, a sztrajk  
 hoz folyamodik.

A gyár vezetősége egyébként a mun-  
 kásaival nyilatkozatot akart aláírat-  
 ni, amelyben azok megvonnák meg-  
 hatalmazásaikat a vasmunkás szerve-  
 zettől a kollektív szerződés letárgya-  
 lása végett, de a munkásság nagyrésze  
 meztelenül a nyilatkozat aláírását.

## Súlyos vádat emelt mostohaanyja ellen egy 14 éves leány

(KOLOZSVAR.) Érdekes feljelen-  
 tés ügyében vezetett be tőnet nyomoz-  
 zást a kolozsvári rendőrség bünygy-  
 osztálya. A feljelentést egy 14 éves  
 leány tette a mostoha anyja ellen,  
 akit a leány azzal vádol meg, hogy

áruba akarta bocsátani őt. A  
 leány vádjait a férj is megerős-  
 tette felesége ellen, aki mostoha-  
 leányát állítólag egy kolozsvári  
 iparosnak akarta kiszolgáltatni.  
 Az ügy külön érdekessége — a  
 feljelentés adatai szerint —, hogy a

szóbanforgó iparos állítólag házasi-  
 sági ajánlatot is tett a 14 éves kislá-  
 nynak arra az esetre, ha a felesége  
 meghal. Ugyanis a kérdéses iparos  
 jelenleg nős, de felesége hosszabb ide-  
 je betegeskedik s a körültekintő férfi  
 jóelőre gondoskodott arról, hogy le-  
 gyen valaki, aki meghalt feleségének  
 a helyét elfoglalhassa. A nem min-  
 dennapi feljelentés ügyében a legna-  
 gyobb diszkrécióval folyik a nyomozás  
 s amennyiben beigazolódna a  
 mostoha anyja elleni vád, úgy az asz-  
 szony súlyos büntetésben részesül.

Hölgyeim! **Anny Kepp** angol-francia  
 fontos cím: divatszalon.

**Strada Nic. Iorga No. 21.**

Kabátok, kosztümök, ruhák olcsón elegánsan,  
 iskolai ruhák legolcsóbban!

## SPORT

## Anarchiát teremt a labdarugó- szövetség a TAC-Románia ügygel

(KOLOZSVAR.) (A „Jóestétí” tu-  
 dósítójától.) A TAC—Románia se-  
 lejtezőmérkőzések körül folyó cirku-  
 szri harcok az egész ország sportközön-  
 ségét végtelenségig felháborították a  
 szövetség ellen.

Három mérkőzést játszott le már a  
 két csapat, melyből kettőt a Románia  
 nyert meg, de még mindig nem jutott  
 be a Nemzeti Ligába. Nyakatekert  
 szabályok, erőszakolt magyarázások  
 alapján fogad el óvásokat, semmisít  
 meg mérkőzéseket a szövetség, mely  
 mindent megtesz a TAC-nak, amire  
 csak kéri.

A bajnokság intéző bizottsága a  
 Románia által megnyert mérkőzés 2  
 pontját a TAC-nak ítélte. Tarthatat-  
 lan szabály alapján, — de helyesen.  
 Ez azonban nem konvenált a TAC-  
 nak, mely ilymódon sem tudta biz-  
 tosítani a nemzeti ligába jutását. —  
 Gondolt tehát egyet és visszaadva a  
 két pontot, a mérkőzés újrajátszását  
 kérte a szövetségtől. És a szövetség a

TAC külön érdeke szerint döntött.  
 Negyedszer is újra kell játszani a  
 meccset. Végkimerülésig... Ezt az  
 önkényeskedést a tetszészerinti sza-  
 bálymagyarázást azonban az ország  
 sportközönsége nem nézheti tovább  
 tétlenül. Mert amit a szövetség a  
 TAC—Románia-ügygel csinál, az  
 már nem sport, hanem perfid játék a  
 Romániával és a sportközönség jóhi-  
 szeműségével. — Cirkusszá alacsonyít  
 ja le labdarugósportunkat a szövet-  
 ség, amelynek ezekután nem lehet  
 többé jogcíme arra, hogy az ország  
 labdarugó sportját vezesse.

Felhívjuk sportegyesületeinket,  
 hogy közös megbeszélés alapján együt-  
 tesen tiltakozzanak a szövetség ön-  
 kényeskedése ellen, ami teljes anar-  
 chiát teremt nehezen lábrakapott  
 labdarugósportunkban.

UI JAPAN USZOVILAGRE-  
 KORD. Tokióból jelentik: A ja-  
 pán főiskolai uszóbajnokságok során

## Ha izzad

keze, lába, hónalja

**SUDEOL**

Kapható: kenőcsöt használjon.  
 drogeriában és gyógyszerárban.

Makino saját 800 m-es világrekord-  
 ját 10 p. 08 mp.ról 10 p. 07 mp.-re  
 javította.

MAGYAR FIU A NEMETEK  
 OLIMPIAI BIRKOZÓTRÉNERE.  
 Berlinből jelentik: A német olimpiai  
 birkozócsapat előkészítésével a Ham-  
 burgban élő temesvári magyar sport-  
 embert: Földeákot bizta meg.

## Évnyitó ünnepély a Református Kollégiumban

A helybeli ref. kollégium évnyitó  
 ünnepélye folyó hó 16-án, vasárnap  
 délelőtt 10 órakor lesz a Farkas-uc-  
 cai templomban a délelőtti istentisz-  
 telet keretében. Az ünnepély isten-  
 tiszteleti részét vezeti és igét hirdet  
 Mózes András vallástanár, az egy-  
 házköztség új vallástanító lelkesze.  
 Évnyitó beszédet mond Gönczi  
 László, igazgató, székfoglaló beszé-  
 ret tart László Dezső vallástanár.  
 Az ünnepélyre a tanulók szüleit és  
 az iskola barátait ez uton hívja meg

## Gyümölcsket rendeznek Kolozsváron

(KOLOZSVAR.) Szeptember 15-  
 én, szombaton nyílik meg a vár-  
 megyeház üvegtermében a Gyümölcs  
 hét kiállítás, amelynek kettős célja  
 van. Egyrészt propagandát akar ki-  
 fejteni a gyümölcsstermelés fokozása  
 és a racionális üzése mellett bemutat-  
 va különböző gyümölcsstermelvénye-  
 ket. Másfelől pedig a lakosság köré-  
 ben fel akarja kelteni az érdeklődést  
 fokozottabb mértékben a belföldi  
 gyümölcsfajták felismerésére és fo-  
 gyasztására. A Gyümölcs hét kiállít-  
 ás további célja az is, hogy felvilá-  
 gosítsa az érdekelteket a gyümölcs-  
 termelés ellenségeiről és a gyümölcs-  
 fákat pusztító veszedelmekről és  
 eszközökről. A kiállítás alkalmat  
 nyújt arra is, hogy azok, akik el-  
 akarják magukat megfelelő mennyi-  
 ségű gyümölcssel látni a téli időszak-  
 ra, azt előnyös feltételek mellett a  
 közvetítők kizárásával végezhessek  
 el.

vagyis a kereskedelmi árnál jó-  
 val olcsóbban.

A Gyümölcskiállítás kolozsmegyei  
 Mezőgazdasági Kamara a kolozsvári  
 Gazdasági Akadémia és a megyei  
 prefektúra közösen rendezi.

— ZEYK MÁRIA, báró Gerliczy  
 Mery, dr. Borbély Istvánné, P. Bo-  
 csányi Nusi, Zán Ili és Somogyi  
 Klári volt a legszebb és legelegán-  
 sabb hölgy a KAC nemzetközi ten-  
 niszversenyén — írja a Magyar Vele-  
 ményként — a Magazin, Rajnay Ti-  
 bor színházi és társadalmi lapjának  
 legfrissebb száma, mely ezen érdekes  
 cikken kívül szórakoztató korec-  
 rejtvényt is tartalmaz. A lap 4 lejtől  
 minden trafikban kapható.

# APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Apróhirdetések az emberi megjelenésre d. e. 11 óráig lehet feladni.

**APRÓHIRDETÉSEK UTÁN ÉRDEKLŐDŐK SZIVES FIGYELMÉBE!** Kérjük, hogy úgy telefoni, mint személyes kérdézőködések-nél a hirdetés számát bemondani, valamint a jelíges hirdetésekre ajánlatukat és címüket levélben beadni sziveskedjenek.

## LEVELEZÉS

Borura derű, Közös munka, Lelki harmónia, Tiszta, Kert, Állandó, Biztos, Biztos, és jó megélhetés, Diszkrét, Jó konyha, Jó kereset, Komoly Kereskedő 30, Modern, Rentabilis, Szakemberek, Uriember jelígekre levelek vannak a kiadóban.

**HÖLGYEIM! COSTUMÖK, KABÁTOK** a legszebben és olcsón **KISSNÉL, P. Unirii 13.**, földszint készülnek. A legegánsabb divatszolgálat. (5574)

**MEGISMERKEDNE** házasság céljából lelki értékkel bíró nővel „Kereskedő 30”. (5660)

**ISKOLATÁSKÁK, AKTATÁSKÁK** legolcsóbb árban Bodner áruházban, Cal. Victoriei 5. Gyermek-kocsik nagy választékban. (5542)

**JÖINDULATU** temperamentumos őszinte nő ismeretséget keresi korrekt, komoly fiatalember. Jelíge: „Keresem, mint a tüt”. (5646)

**MISS ELISABETH,** a híres és mindenféle csodált grafológusnő csak pár napig marad még városunkban. Keresse fel, amíg nem késő. Piata Mihai Viteazul 15. Taxa 20 lej. (5738)

## ADÁS-VÉTEL

**EGY** favágógép eladó. Lazar-ucca 33. sz. (5694)

**ELADÓ** házhely. Str. Iuliu Cesar 32. sz. (5690)

**25 DARAB** 50 literes ballon eladó. Str. Gen. Poetas 5. (5659)

**2-3 VENTILLÁTORT** keresünk megvételre. Cim a kiadóban. (5632)

**IGEN OLCSON ELADÓ** ötlakásos ház szentpéteri templom közelében. Viz, villany. Évi tiszta jövedelem huszezer lej. Van konverziós adósság is. Cim a kiadóban. (5319)

**DIO- és tölgyfa** háló eladó. Mark asztalos, Str. Fantanelei 30. (5618)

**ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET** ÓRAKIRÁLY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (312)

**KERESEK** megvételre 2-5 holdas gyümölcsöst Szentgyörgy-hegyen. Ajánlatok területi szomszédok és ár megjelöléssel dr Pop ügyvédhez - Ferdinand 13. (5698)

**HEGGESZTŐ** készülék használt, eladó. Szabó garage Cluj. (5731)

**NŐI** leányka télikabátok, férfi fiuruhák és kabátok olcsó vására megkezdődött. Park. Str. Gh. Baritiu 6. (5700)

**VENNÉK** építési anyagot, kályhát, ajtót, ablakot. Cimeket Jókarban jelígere. (5707)

**Egy** és félpengős, és színes Pesti Hírlap könyveket veszek: **ANTICVÁR,** Str. Universităţii 3. (udvar).

**OLCSÓN** eladó szép nagy telek épülettel str. Gaubaldi 1 alatt (str. Grigorescu mentén. Értekezni lehet: Romei 42. (5713)

**EGY** komplett világos teleháló eladó. Str. Salcăm 10. (5753)

**OLCSÓN ELADÓ: THONET-székek,** különféle TAMLASSZÉkek, asztalok, függöny, szőnyeg ablakvédők, FALI VENTILLÁTOROK, kerti székek, FAYANC KÉZI MOSDÓ, zongoraszék, TELJESEN UJ PORSZIVOGÉP, háló ampolna, éjjeliszekrény-lámpa, harang lámpa, sakk, francia dákó, billiárdgolyók, ALPACCA EVŐESZKÖZ, alpacca tálca, ezüst teáskanna és többféle KÁVÉHAZI FELSZERELÉS, SONKAVÁGÓGÉP. Str. Aurel Vlaicu 2. (5727)

**PEKSÉG** adómentes, olcsón eladó. Mészárszéknek is alkalmas. Str. Chin taului 88. (5726)

## „Ursus” büffé

**P. Unirii 19. Telefon 611.** A gyulafehérvári rom. kath. püspökség legfinomabb **fajborai:** rózsamali, rainai rizling és galdó kilogástan minőségben, **kicsiben és nagyban** a legjutányosabban csak 11 kaphatók. **Ehrlich Ernő,** egyedárusító. Ugyanott legprimább házi erett szászszalonna is kapható.

**OLCSÓN** eladó. ebédlő, hálóbutorok darabonként, valamint vadonat új gyönyörű filé storok. Klein, Reg Ferdinand 70. (5714)

**ELADÓ** félháló 3 darabból esetleg egész hálószoba, srófos káposztás hordók str. Gh. Cosbuc 6. (5716)

**NAGYON** szép fekvésű Parcellák családi házak részére, a vasut állomás közelében a Brétfűben a Schulz-kertészettől egy pár lépésnyire kedvező ár és fizetési feltételek mellett eladók. Információk a str. Memorandului 7 szám alatt a butorizletben kapható. (5723)

**ZONGORA** rövid 10 ezer lejért eladó. Értekezni str. Vasile Alexandrii 4 délután 5-8-ig. (5722)

**ELADÓ URILAKÁS** falu közepén szép udvarral, nagy kerttel, gazdasági épülettel, Kolozsvárra jó összeköttetéssel. Cim a kiadóban (4726)

**SIRKOSZORU,** síreszokor rendelhető mindenkor. Szépet kaphat olcsó áron, Str. Fantanelei 3. 4744.

**JÓKARBAN** levő kétajtós csukott luxusautó eladó. CAG garázsban. (5489)

**ELADÓ** egy gyümölcsös, egy szoba, konyha 45.000 lejért. Kedvező fizetési feltételek mellett. Érdeklődni Regele Ferdinand 21., szabóműhely. (5636)

**VESZEK** használt jókarban levő gépszijjakat 6, 7, 9 és 10 cm. széleset. Ajánlatok Weisz-malom, Băgara, jud. Cluj. (5638)

**ELADÓ** sarokház üzlethelyiséggel, berendezéssel együtt. Havi házbérlőjévedelem 1500 lej. Ára 70.000 lej. Cim a kiadóban. (5640)

## Finom Rizling-bor litere 16 Lei! Strada Bob No. 4.

**ELADÓ HÁZ:** 3 szoba, konyha, fürdő-, előszoba, pince 220.000 lej. Adómentes. Feleacului 2. (Fűszerüzletben). (5272)

**ELADÓ** új adómentes ház 2 szoba, konyha, speiz 150.000 lejért. Strada Cerna-Voda 4. (5686)

**50.000 DARAB** kézitégla elutazás miatt olcsón eladó (á 60 bani). Értekezni P. Mihai Viteazul 6. Trafikban. (5685)

**ELADÓ** telek a Macavei-uccában. Értekezni Str. Carpatilor 112. alatt (5679)

**ELADÓ** sonkavágógép, jég szekrény, Wertheim-kassza, National-kassza, halasláda stb. Cim a kiadóban. (5680)

**ELADÓ** 1 ágy, 1 szekrény, 1 éjjeli szekrény, 3 szék, 1 asztal, 1 divány. Ára 1400 lej. Értekezni: Str. Rugului 46a., délután 2-4-ig. (5651)

**ELADÓ** jókarban levő vaskapu. Donát-ut 56. sz.-al szemben. (5739)

### Figyelem I.

**Kézpénzért** veszek magas áron férfi és női, téli használt **kabátokat**, férfi felöltőket, trensch-coatokat városi buudákat, női bundákat, bőrkabátokat, öltönyöket és mindenféle férfi ruhaneműeket.

**Figyelem II.** A fenti tárgyakat a legolcsóban nálam szerezheti be: **„ARCO”** Strada Nic. Iorgu 11.

**ELADÓ** adómentes, bevezetett vendéglő 6 lokószobával. Pince, viz, villany, gyümölcsöskert, melléképületek. Ára 170.000 lej. Azente Sever 15. (5740)

**FALBURKOLAT,** 10 folyóméter, jutányosan eladó. P. Unirii 9., ház felügyelő. (5746)

**VENNÉK** családi házat kerttel. Adóssággal, esetleg házhelyet. Ajánlatokat részletes levélben „Havi részletre” jelígere a kiadóba kérek (5750)

**GALAMBHÁZ** eladó, új, modern, 15 pár részére. Str. Bob 4. (5752)

## KIADÓ LAKÁS

**BUTOROZOTT** szoba fürdőszobával használatos és teljes ellátással 1-2 személynek kiadó. Str. Elisabeta 43. sz. (5701)

**KAPUALATTI** diszkrét bejárható butorozott szoba azonnal kiadó. Cal. Mitorilor 82. (5572)

**MODERN** komfortos 3 szobás lakás kiadó. Tudor Vladimirescu 17. (5658)

**2 SZOBA,** konyhás, fürdőszobával lakás október 1-re kiadó. Str. Mitorilor 54. (5663)

**KIADÓ** 2 szoba konyha teljes komforttal kerttel, Tisztviselőtelepen, Cantemir 14. (5709)

**KIADÓ** egyszobás konyha október elsejére P. Mihai Viteazul 39. 5711

**MAGANOS** nő lakást, fűtést, világítást kaphat takarítás ellenében. - Értekezni Regala 5. szám alatt, ajtó 2, mindennap 2-3 óra között. 5712

**FORGALMAS** helyem fűszerüzlet és korcsma azonnal kiadó. Grigorescu 114. (5204)

**AUTÓGARÁZS** és nagy pince Marianummal szemben kiadó. Strada Aurel Vlaicu 7. (5682)

**2 SZÉP** szoba, konyha, speiz, pince kiadó október 1-re, 1400 lejért, 6 hónapi előrefizetéssel. Cim a kiadóban. (5724)

**KIADÓ** október 1-re szoba, konyha, speiz, kamara padlással. Calea Decebal 62. (5732)

**SZOBA,** konyha, speiz kisebb családnak olcsón kiadó. Str. Densuséanu 41. sz. (5734)

**KIADÓ** 2 szoba, konyha, elő és fürdőszobával. C. Regele Ferdinand 129. sz. (5748)

**KIADÓ** 700 lejért szoba, konyha, speiz, fürdőszoba, mosókonyha használatos. Pata-ucca 100. sz. (5725)

**KIADÓ** különbejáratos uccai kétágyas szoba butorozva, esetleg üresen főzőkemenccel, melléképületekkel. Str. Oăsanu 74. sz. (5751)

**KÉT** szoba, konyha, speiz, fürdőszoba október 1-re kiadó. Regina Maria 43. (5755)

## ALLÁST KERES

**KÉT** ezer lejt a tényleg annak aki állandó álláshoz juttatna. Intelligens jelígere. (5699)

**ALLÁST** keres korrekt kereskedő 30 ezer lej készpénzzel inkasszó utazó vagy bizományos elárúsítás esetleg betársulna üzlethez. Argus jelígere. (5717)

**MAGANOS** nő kisebb családnak házvezetőnek ajánlkozik. Házvezetés minden ágához ért, varrásban jártas. Cim a kiadóban. (5754)

**Váradai Aladár**  
híres kabaré társulatával Clujra érkezett és a gyönyörű és barátságos

# Grand

et terem kerthelyiségében, a Magyar Színházzal szemben, minden este 9 órától kezdve változatos világvárosi műsorral szórakoztatja a tisztelt közönséget.

**Családi műsor.  
Prima borok.  
Szolid áruk.  
Azuga sör.**

**Iskola és sportcipők tartós**  
 kivitelben legolcsóbb árban a  
**Cipőklinikában**  
 Reg. Ferdinand 4. (kapu alatt)  
 szerezhetők be.

# H I R E K

Felolós szerkesztő és lapfőigazgató:  
**MAYER ANTAL**

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**  
 körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele  
 Ferdinand 66, balra  
 Telefon 61.

**Naptár** Szeptember. 16. Vasárnap.  
 Róm. kath. Kornél, Edit.  
 Prot. Ludmia, Gör. kath. Sf. Muc.  
 Eufemia, izr. 7. Tischri.

# JÓESTÉT!

## ÖNZETLENÜL....

Fiatallány: Tudja Jancsi, én min  
 dig azt hittem, hogy Béla önzetlenül  
 udvarol nekem, tegnap végre kiruk-  
 kolt és megkérdezte, hogy mennyi a  
 hozományom?  
 Fiafiam: No és maga mit vá-  
 laszt? Mennyi?

## FILMISKOLÁBAN

— *Ki fedezte fel Amerikát?*  
 — *Greta Garbol*  
 — *És ki fedezte fel Greta Garbót?*  
 — *Amerikal!*

## A TENGERPARTON

Nyaraló: *És mi történik, ha el-  
 sülyyed a maga csónakja?*  
 Csónakos: *Tessék csak nyugodtan  
 beülni. Ha elsülyyed, visszaadom a  
 pénzt.*

## A NAGY TEMETÉS

— *Képzeld, milyen borzalmas  
 következményei voltak ennek a ba-  
 láletnek!*  
 — *Szegény özvegynek tíz perccel  
 a temetés előtt még nem volt készen  
 a gyászruhája ...*

## KÖNYÖRÜLET

Adika: *Anyuka, adj két lejt egy  
 szegény ember számára.*  
 Anya: *Hol van a szegény ember?*  
 Adika: *A kapu előtt. Fagyaltot  
 árul ...*

— **INSPEKCIÓS GYÓGYSZER-  
 TÁRAK.** Ezen a héten a következő  
 gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szol-  
 gálatot: Unicorn (Unirii-tér). Som-  
 lea (Regele Ferdinand-ut.) Dr. Cse-  
 resznyés (General Foch-ucca.) Dr.  
 Nagy Árpád (Calea Motilor-ut.)

— **MEGOLTE FELESÉGÉT A  
 RÉSZEG FÉRJ.** Constantiu Fratio-  
 niu pásztor Gheraseni községben teg-  
 nap sorra járta a kocsmákat és  
 mindenütt nagymennyiségű pálinkát  
 fogyasztott. Azután részegen haza-  
 ment, ahol felesége szemrehányáso-  
 kat tett neki, azért, hogy annyi  
 pénzt elpredált és anyit ivott. Szó-  
 szót követett, végül is a részeg férj  
 elbrántotta kését és összeszurkálta fe-  
 leségét, aki véresen és eszméletlenül  
 rogyott össze. Válságos állapotban  
 vitték kórházba, ahol nemsokára meg-  
 halt. A gyilkos férjet letartóztatták.

# Harmincmilliót irányzott elő a kormány az erdélyi földgázkutatókat

(KOLOZSVÁR.) Jelenleg az a helyzet, hogy a földgázát Sármasról tekervényes hosszú csőhálózatokon és súlyos anyagi áldozatok árán lehet behozni Kolozsvárra.

Pedig a geológusok megállapították, hogy városunk határában jól kiaknázható gázutak vannak, csak kutatni kellene utánuk. Csak kutatni, ami pénzbe kerülne, de visszafizetné az érte hozott áldozatot. Illetékes helyről szerzett értesítésünk szerint az ideai állami költségvetésben szerepel egy harmincmillió tétel, amely Erdély területén levő földgázkutatókat irányozza. És törvényrendelet van arra vonatkozóan, hogy ezt a hatalmas összeget ki is utalják a már-már égetően szűkséges célra.

Munkatársunk a városi időközi bizottságnál arról akart felvilágosítást szerezni, hogy mi lesz a földgáz-kutatással?

A válasz így hangzott:  
 — *Mivel? Hogy? Na, igen, hát erről mi semmit sem tudunk.*

És ezt a választ el is hisszük, mert annyira meggyőzően mondták, hogy vétek volna kételkedni benne. De ezennel nyomtatott sorok utján is tudomására hozzuk a városi időközi bizottságnak, hogy létezik az a harmincmillió elírányzat — még pedig a gázkutatókat.

Érdemes lenne utána nézni és tenni valamit, ha egyáltalán lehetséges — nem a gáz, hanem a lakosság érdekében!

**Színkör Mozgó**  
 Szombat, vasárnap utóljára!  
**Senki gyermeke!**  
**Jackie Cooper, Richard Dix, Boris Karloff.** — Eőtte ragyogó **Silly Simphonie.** Vasárnap d. e. 11-kor olcsó **matiné:** Diák szerelem (Ifjuság és sport) Georg O'Brien-nel és Tavasz ébredése (Silly Simphonie).

— **APRILY LAJOST,** kiváló erdélyi költőt és tanárt a Dunamelléki ref. egyház évékkal ezelőtt egyik budapesti református tanintézet tanárává hívta meg. Most, amint budapesti udósiónk jeleni, az egyház Áprily Lajost Magyarországa legnagyobb leánynevelő intézetének: a Barmadassnak igazgatójává nevezte ki.

**Intézeti paplanok**  
**280 lei**  
**Szabó Jenő**  
 R. T.-nél Cluj, Cal. Regele Ferdinand

— **KÉTSZAZÓIVEN HIVATAL INTÉZI A NEMETEKNEK A KÜLFÖLDI ÁRUK. BEHOZATALI ÜGYEIT.** A német kormány, amely az utóbbi időben egyre-másra tesz intézkedéseket, hogy megakadályozza a külföldi áruk behozatálát, ismét új rendelkezést adott ki a német külkereskedelem irányítására. A rendelkezés legfőképpen a behozott áruk ellenőrzésével foglalkozik. Folyó évi szeptember 24-től kezdve kétszázötven hivatal foglalkozik az árubehozattal és dönt a behozott áruk sorsáról, valamint intézkedik a behozott áruk kifizetésére szolgáló idegen pénznemek szétosztásáról. Az árut behozó kereskedőknek devizabizonylatokat kell felmutatniok és a szabad behozatallért kifizetésékként az eddigi ötven márká helyett tíz márkát kell fizetni.

(—) **TURISTÁK FIGYELMÉBE!** Holnap a **KKASE**—Mured turista napon reggel a gyaloglóverseny kezdete 8 órakor lesz. Start a turista ház előtt lesz, zsűri elnök Orosz Andre. Autóbusz járat lesz az Operától reggel 6 órától egész késő estig. Délben gulyás délután zászlócsere a **KKASE,** Mured és Tennisz Club között, majd Miss Bükk választás és táncz.

— **NAGYSZALONTA NEM FOLYÓSHAT ISKOLASEGÉLYT A FELEKEZETI ÉS MAGÁNISKO LÁKNAK.** A nagyváradi iskolaszéke legutóbb átírató: intézett Nagyszalonta városához, amelyben megtiltja, hogy Szalonia városa a felekezeti és magániskolák részére iskolasegély c. mén bármilyen összeget is kiutalpon. A nagyváradi iskolaszék nem indokolja meg a redevetét s így nem lehet tudni, hogy a segélyt ideiglenesen, vagy pedig állandóan vonják-e meg? A váratlan intézkedés rendkívül súlyosan érinti a nagyszalontai felekezeti iskolákat, amelyeknek igen nagy szükségük van arra, hogy a város által biztosított iskolasegélyt növelje az iskola fentartásának egyre emelkedő költségeit.

## TEKE-SPORT

**Ratifikálás:** Augusztus 12-én lejátszott Tempo—Vasas barátságos hiteles eredménye a következő: 10 játékos, 103:78, a Tempo javára. Olimpia—Vasas, 10 játékos, 132:11. Herules—Stop 12, 14 játékos, 205:156. — **Tekéző naptár.** Szombat: Sparta—Transilvania, Oltean-pályá. Vasárnap: Reggel 5 órakor indul a Palma csapata az Opera elől Tg.-Mures. Tegok pontosan jelenjenek meg. A Turós-féle kettős pályának jubileumi csapatversenyét reggel 9 órakor a Tumul csapat nyitja meg. A szabadcsapatok eredményeire is kíváncsi a tekézők világa. **Benevezési zárlat vasárnap este 6 órakor a versenypályán levő zsűri előtt.** Vasárnap délelőtt 10 órakor kerületi elnökség és a bizottság a Calea Regele Ferdinand 8. sz. alatti hivatalos helyiségben összejövetelt tart a kerületi bajnokságok kiírása tárgyában. — **Délelőtt 10 órakor Favorit az Orosz-pályán összes tagjaival megjelenik.** — Cluj kerület elnöksége kéri a vezetőséget, hogy vasárnap délelőtt 10 órakor a Calea Regele Ferdinand 8. szám alatti hivatalos helyiségben megjelenni szíveskedjék. **Elnökség.** — **Hétfőn a pályafőigazgatók az Orosz-pályán tartanak 4 órakor találkozó.** — **Hétfőn Transilvania—UEC barátságos Nagy I. pályán.**

**FIGYELEM!**  
 Ez a finom cigarettá elegáns csomagolásban 12 Lei  
 A CIGARETTA NEVE?  
**UNIREA**  
 12 lejért 10 UNIREA cigarettát kaphat szép dobozba csomagolva. AZ UNIREA CIGARETTÁK nikotinmentesítve vannak, szopoka nélküliek, amelyek nagy és elegáns. AZ UNIREA CIGARETTÁK megőrzik illatukat és egyesítik magukban a leg. n. o. m. cigaretták ízét és aromáját, amellyel, hogy NIKOTINMENTESEK.  
**SZIVJON UNIREA CIGARETTÁT!!**

— **A NAGYTÓKE UJABB ÉGBEKIÁLTÓ BÜNE.** Amerikai jelentés szerint a kanadai kormány elrendelte 150 ezer szarvasmarha leölését. A levágott állatok egy részét Kinába és Japánba viszik ki, tulnyomó részüknek húsát azonban megőrlik és sertések táplálására fordítják. Ennyire tehát már jutottunk volna. Az állatokat egymással falatjuk fel. Az üzleti érdek ezt így kívánja és az üzleti érdek keresztülgázolja nemcsak a jóérzésen, de még a diszok mindent elbíró gyomrán is. Konkurencia az, konkurencia és ha az emberek társadalmában a konkurenciaharc folyamán már meg is szoktuk, hogy az egyik ember felfalja a másikat, ugy ennek az elvnek az állatok társadalmába való árvitele némi leg új. Agályaink vannak aziránt, hogy amit az emberek gyomra még el tudott viselni, hogy azt a disznók beveszik-e majd? Mindenesetre haladunk: Eddig csak mi faltuk fel egymást, most már az állatok is.

# RÁDIÓ

VASÁRNAP, szeptember 16.

**Bukarest.** 11.45: Egyházi zene. 12: Rádiózenekar. 14.40. Könnyű lemezek. 18: Marcu-zenekar, vegyes zene. 20.15: Rádiózenekar.  
**Budapest.** 10.15. Hírek 11: Egyházi ének és szentbeszéd az egyetem templomból. Szentbeszéd: mond. Tóth Tihomér dr. 12.15. Evangel. us istentisztelet a Deák-téri templomból. **Prédikál:** Raffay Sándor dr. püspök 13.50: Operaház zenekara. Szünetben Rádiókronika. 15: Hanglemezek. 16: Mit tanulhatunk az élelmezési szaktanfolyamon. **Előadás.** 16.45: A tenger napfényes. Zilahy Lajos előadása. 19.50: Tánczene a rokokótól napjainkig. Zongorahangverseny. 20.35: Szász Ilia és Sarkadi Ádár vidám előadói estje. 21.25: Sporteredmények. 21.45: Részletek az Offenbach operettjéből. 23.10: Hírek. 23.20: Jazz zenekar. 24: Cigányzene, külső közvetítés.

HÉTFŐ, szeptember 17.

**Bukarest.** 14.40: Könnyű lemezek. 18: Rádió zenekar. 19.20: Rádió zenekar. 21: Mozart: oboa és vonósnyegyes. 21.45: Placinteamu-Barberis énekesnő estje. — 22.15: Gál Marcell hegedű. 23.15: Vendéglői zene.  
**Budapest.** 7.45: Torna, utána hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Nagy magyar városok tüzkatasztrófája, felolvasás. — 11.40: Őszi kerti gondok, felolvasás. — 13.05: Szallonzene Kb. 13.30: Hírek. — 14.30: Cigányzene. 15.40: Hírek. 18: Ének zongorakísérettel. 18.35: Német nyelvoktatás. 19.10. Közvetítés a Britániaszállóból. Jazz-zene. 20: A magyarság faji kialakulása. **Előadás.** 20.35: Trió különleges hangszeren. 21.10: A ulzásról. Huszár Puli csevegése. 21.45: Operaház zenekara. 25: Hírek. 23.20: Cigányzene. 24: Francianyelvű előadás. 24.20: Szalonkvintett.

# Mi az indító oka a Dermata-gyár körüli nemzetiségi konfliktusnak

(KOLOZSVÁR.) A reggeli lapok nagyobb cikk keretében ismertették azt a botrányt, amely a Bulgária-vendéglőben játszódott le s melynek központjában az újonnan megalakult Avram Jancu egyesület áll. Munkáskörökben olyan hírek terjedtek el, hogy az egyesület vezetőségében Ivan Dermata-gyári titkár is részt vesz.

Munkatársunk ma délelőtt fölkereste Ivant, aki a következőket mondotta:

— Nemcsak, hogy nem igaz, de teljesen képtelenség, hogy én, mint személyzeti vezető bármelyik munkásakciónak vezetőségében résztvehessek. Ez annál is inkább összeférhetetlen, mert kollektívszerződéseknél és más esetekben én tárgyalok a munkásokkal. A gyár munkásainak joguk van bármilyen egyesületbe lépni, de csak a gyár falain kívül, mert az üzemben bent nincsenek frakciók, ott egyetlenegy munkáspárt sem propogálhatja a saját elvét.

— Mi igaz abban, hogy a gyárat romanizálni akarják és a kisebbségi munkások közel 50 százalékát leépítik — tettük fel a kérdést.

— Ez pusztán fantázia. Egyetlenegy kisebbségi munkást sem bocsátottak el a gyárból, azért, mert kisebbségi. Viszont ha meg nem felelő úgy a többségi munkást is elbocsátjuk, mert a gyár üzleti alapon áll és mindenkor a munkás munkáját nem pedig a nemzetiségét nézzük. Tény, hogy az utóbbi időben több román munkást vettek fel a gyárba. Ennek az a magyarázata, hogy a románság egyrésze idáig állami hivatalokban helyezkedett el s részben új generáció, részben a hivatalból leépített emberek tömegesebben jelentkeztek s így a szükséges arányban ezekből is vettek föl.

— Ami az Avram Jancu egyesületet illeti, erre vonatkozólag csak annyit mondhatok, hogy tegnap egy munkásdelegáció volt nálam, amely kijelentette, hogy a hírek félreértésen alapultak, mert az egyesületnek elnöke egy Ivan nevezetű munkás s annak a neve okozta a tévedést.

Ma délelőtt beszélgettünk a bőr-ipari munkások titkárával: Stroia Gheorghelval az Avram Jancu egyesülettel kapcsolatban, aki a következőket mondotta:

— Az Avram Jancu egyesület — nem tudom ki áll a háta mögött — egy nemzeti színben bujtatott alakulat, amelynek a tulajdonképeni hivatása maszlagot hinteni az emberek szemébe és növelni a Dermata profitját. Az Avram Jancu egyesület ugyanis csupán olyan munkásokat juttat munkához, akik faluról jönnek be, nincsenek igényeik és hat-hét lejes órabérért dolgoznak s kitarják a 16—18 lejes órabérért dolgozó munkásokat. Ez a valóságban azt jelenti, hogy a romanizálás álarca alatt esetenként 10 lejes óradiferenciákat takarítanak meg maguknak az üzemek.

— A gyárnak régi taktikája, hogy a szervezet munkásokkal szemben mindenkor más munkásfrakciót akar szembeállítani. Ez történt a muliban a kommunistákkal, ez készül most az új egyesülettel. Ez az egyesület kifelé román színben tünteti fel magát, befelé gondoskodik arról, hogy az igazgatóságok nagyobb osztalékot és prémiumokat kaphassanak. A munkásság nagyrésze azonban az

első pillanatban átlátta ennek az alakulatnak a tendenciáját és nem hagyja magát félrevezetni.

— Én mint román ember kijelentem, hogy a vezetőség alatt álló szakszervezetben éppen elég román munkás van és ha az üzem román nemzetiségű munkásokat akar, miért nem fordul hozzám. Én tudom miért. Mert mi a románságot sem engedjük az üzem által kihasználtni. Az romanizálás csak azt célozza, hogy éhbérre szorítsák le a munkabéreket,

hogy minél nagyobb hasznot tudjanak év végén elérni. Az egész román nemzeti színben feltüntetett hazafiaság csak a kapzsi tőke jól elhelyezett bombája, amellyel a mi egységünket szeretné felrobbantani. De tévednek.

A román munkásoknak is van magukhoz való eszköz.

A két nyilatkozat kommentár nélkül is eléggé megvilágítja a tegnap este kipattant botrányt a két munkás frakció között.

**Ma este nyílik meg „Vadászkürt”**  
ujjonnan átalakítva az Ovarban  
étterem! 3 fogásos ebéd étlap szerint savanyúsággal és kenyérral 20  
lei, vacsora 15 lei. Kitűnő fajborok 12 leitől. Elsőrangú cigánvzene. Minden szombaton disznótor és vargabéles.  
Tulajdonos: Kálmán István.

## Pénzügyi együttműködésről tanácskoznak a kisantant államok bankkormányzói

(BUKAREST.) Tatarescu miniszterelnök tegnapi kihallgatása után Ofelsége elnökletével ülést tartott a Román Ifjuság Nevelőintézet, amelyen résztvettek Miklós királyi herceg, Tatarescu, Angheliescu dr. és Paul Angheliescu miniszterek, Miron Christea pátriárka, Manolescu tábornok, dr. Hatiegan Gyula professzor és mások. Elhatározták, hogy az intézet működését megállapító szabályokat sürgősen elkészítik.

### KÉT ÉRDEKES VIZSGÁLAT

(BUKAREST.) A bukaresti közvéleményt egyébként most két érdekes vizsgálat ügye foglalkoztatja. Az egyiket a Dumitrescu volt csendőrségi főparancsnok elleni vizsgálat, amelyre sok tanut idéztek be. Ezzel egyidejűleg

vegyes katonai és polgári bizottság foglalkozik a tábornok ellen a közpénz eltulajdonítására vonatkozó vádak részletes kivizsgálásával. A másik ügy a Skoda-féle panama, amelynek kivizsgálását a parlamenti vizsgálóbizottság most újból folytatja. Dimitriu elnök ezzel kapcsolatosan kijelentette, hogy nem fognak kimélni semmiféle fáradságot, hogy minél hamarabb befejezzék az ügyet. Szükséges, hogy ezek a kérdések, amelyek annyi ideje, hogy felkavarja a közvéleményt, lekerülhessen a napi-

rendről. Az országnak nyugalomra van szüksége és más hasznosabb kérdések várnak megoldásra.

### A KISANTANT JEGYBANKJAINAK ELNÖKEI BUKARESTBEN

(BUKAREST.) Október végén Bukarestben első ízben ülnek össze tanácskozássra a jugoszláv, csehszlovák és román nemzeti bankok kormányzói.

A tanácskozás célja az, hogy a kisantant államok nehéz gazdasági helyzetére való tekintettel a legapróbb részletekre kiterjedően megbeszéljék a három ország pénzügyi politikájának alapfeltételeit

és azokat a módokat, amelyek mellett a három ország jegybankja pénzügyi tekintetben teljesen összeműködhetnek. Az összejövetelt először Belgrádban akarták megtartani, de itt a tanácskozások összeestek volna a kisantant gazdasági konferenciájának szokásos őszi összejövetelével, amelyeknek színhelye most éppen Belgrád lesz. Így azután a három bankkormányzó közösen abban állapodott meg egymással, hogy Bukarestben összeülnek a belgrádi kisantant gazdasági tanácskozások lezajlása után, mert így már megbeszéléseiknél a belgrádi tanácskozások határozatait és eredményét is figyelembe vehetik.

## Autó és szekér végzetes karambolja Ploesti mellett: két nő életveszélyesen megsebesült

(PLOESTI.) Súlyos autószerencsétlenség történt tegnap este a Ploesti melletti Bukov községben. Radulescu Alexandru autója 7 órakor indult el Ploestiből Valea Calugareasca felé. Az autót Ilea Constantin soffőr vezette s a soffőrön és a tulajdonoson kívül Paraschiva Niculescu és Eufrosina Radulescu ploestii asszonyok ültek benne. Mikor a gépkocsi Bucov község kellős közepén haladt át, egyik melléuccából hirtelen egy szekér kanyarodott ki, amely egyenesen a gép elé ment, s hogy a soffőr az össze-

ütközést kikerülje, gyorsan balra fordította a kormányt. A teljes sebességgel rohanó gép a hirtelen kanyarodás következtében az árokba borult. A gép összetört. A bennülő két nő életveszélyes sérüléseket szenvedett, míg a soffőr és a tulajdonos a szerencsés véletlen következtében sérülés nélkül uszta meg a karambol. A sebesülteket beszállították a ploestii Boldescu kórházba. Orvosi vélemény szerint a legmondosabb ápolás mellett is kevés a remény felépülésükhöz.

## Meghalt az oroszforradalom nagyanyja

(PRÁGA.) A csehszlovák főváros közelében lévő egyik helyiségben most halt meg Caterina Bescovskaia asszony, a legöregebb orosz forradalmárnő, akit az orosz forradalom nagyanyjának hívtak. Caterina Bescovskaia 90 éves volt s egész életét forradalmi tevékenységben töltötte el. Emiatt 41 évet Szibériában kellett száműzetésben eltöltenie.

—LEESETT A VONATROL ÖSSZEZUZTA MAGÁT. Ma délelőtt Apahidán könnyen végzetes válható baleset történt. B. Miklós bukaresti lakos Kolozsvár felé utazott. Az apahidai állomáson, amikorra megindult a szerelvény, kihajolt a leezett. Összezuzta magát. Először a kolozsvári állomás elsősegély irodájába szállították, ahová kiszállított a szolgálatos mentőorvos és a sebesülteket további kezelés végett a klinikára vitte.

— JÁMBOR MIHALY tánciskoláját megkezdte az Építőmunkás otthon nagytermében. Koszorut tart minden vasárnap délután 4—8-ig és minden csütörtökön este 9—11-ig. Tanítási órák kedden és pénteken este, iratkozn: még lehet a tanítási órákon. Jámbor bácsi értesíti a közönséget, hogy minden vasárnap este 9-től 11-ig koszorut tart az Építőmunkás Otthon termében.

— UJ INTERIMAR ELNÖKÖT KI A MUNKAKAMARÁHOZ. A munkakamara interimár bizottságának új elnökét most választották meg Pop Gheorghe személyében. Ugyanekkor a régi tagokon kívül új tagokként kerültek be az interimár bizottsághoz Buzeu ujságíró is, akinek a városi tanácsban is tagsága van.

## Csak néhány napig

Győződjön meg

## olcsó árainkról!

1 m. lng-zefir . . . . . L 12  
1 m. Mosott vászon „ 12  
1 m. la. pepita . . . . . „ 13  
1 m. la. tenis . . . . . „ 14  
1 m. 100 cm. széles szövet . . . . . „ 48

Olcsó áraink mellett minden vásárlásnál 200 Lei.

Ingyen mozijegy, mely a CARMEN-MOZGÓ bármely előadására érvényes.

# A. B. C.

olcsó textiláruház Cluj, Str. Neculcea No. 1. Bejárat a kapu alatt.

Őszi ballada  
— prózában

Végre... itt az ősz!

Átalakító, megnyirbáló ereje is nemcsak új színekbe varázsolta, de lélektető erejét is megváltoztatta a fallal is, a város is. Más a mosolygós élet ritmusa. Átszellemültek a mindennapi, hétköznapi szokások. Új életcélok. Munkaalkalmak nem keletkeztek — és lassu, egymásutáni tespedés önlék szejjel.

Jelenjük: megjött az ősz!

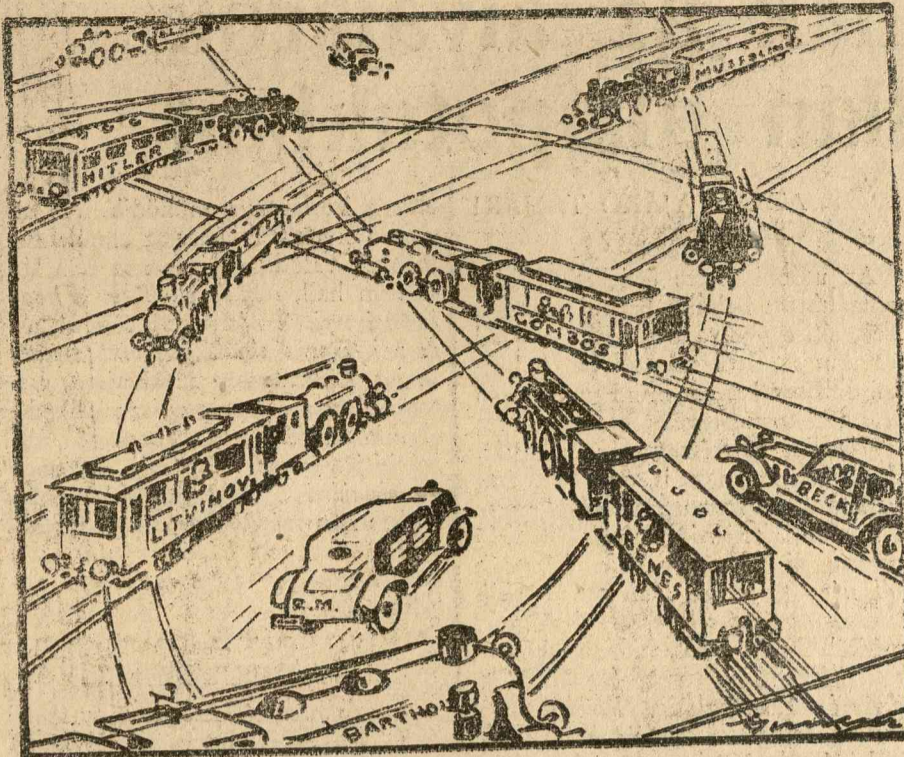
Legszembetűnőbb változás a városokban történt. Az eddigi virágos ablakok virágtalanok lettek. Szirmahullott virágok ékeskednek még a gruppokon is és elsárgult, sárgulóba menő levelek mintha éreztetnék velünk — valamikor azok is illatoztak, pompáztak, kacérkodtak a mébecskék ezreivel.

De most itt az ősz!

A kávéházi terraszok üresek. Akik helyet foglalnak fekete-vendégek, potyások. Egy pohár víz mellett, üres zsebbel, talán korgó gyomorral is fogyasztás nélkül üldögélnek. Ja, kérem, beszerzés, nincs pénz...

Az ősz legfeljebb jelensége: a dívat. A női őszi ruhák versenye. Most csak az a kérdés: miből? Szivároány színben tündökölnék a sühogó selyemruhák, kalapok, tarlacipők. Leányok, mamák, nagymamák, kefesietti bakfisok egyaránt dívatos őszi ruhában pompáznak, kacérkodnak — kopott, festett ruhák, ferdesarku férfiak mellett.

A nőidivatcégek munkában vannak városban is, falun is.



(soda volna, ha összeütköznenek?)

Ez a kereskedelem ma is divok. Ha most a felületes szemlélő a nők elegáns ruházatáról akarna következtetni a gazdasági helyzetre, tejjel-mézszel folyó Kánaánt jelent — téved.

Az elegancia is megkopott... mert megjött az ősz!

Mert drága a férfiruha is.

Mert... és mindig mert... a pénz őszi beszerzésre kell. Sühogó selymekre, páva farku kalapokra. Kégybőrű női cipőkre.

A sportkedvelők szintén kivesszik részüket a jóból. Tömögük napról-

napra szaporodik s zsigoriak módjára ütök fogaikhoz garasait a kedvelt sportágak üzésére.

A vendéglők, korcsmák falun is, városban is üresek. A vacsorázók száma kevés. Mindenütt a józan ész, számítás, szükreszabott anyagi lehetőségek uralják a terepet.

A bani szabja meg az utat és az ősz szivárvány-pompája alatt ott feketelik a gazdasági válság sötét, kínéletlen terrorja.

Jelenjük: megjött az ősz! ... (— es.)

Nagynevű városok sok lakossal és kevés lakossal

(LONDON.) Melbourne városka, amelyik nagy ünneppésséggel most készűl megünnepelni fennállásának öt-századik évfordulóját, Derbyshire egyik legkisebb helysége. Az angliai Melbournnak csupán 4 ezer lakosa van. Ugyanakkor az ausztráliai Melbournnak, amely sokkal későbbi alapításu, egymillió lakosa van. Hasonló esetek még gyakran akadnak a világban, amikor ugyanazzal a névvel több város és helység is van a földkerekségen, melyekben a régi alapításuaknak kevés, míg az új alapításuaknak igen nagyszámu lakosa van. Az ausztráliai Perth városa például ötször népesebb a skóciai Perth városkánál, amely Walter Scottnak, a nagynevű írónak személye révén lett híressé. Az amerikai Louisiana államban levő New-Orleansnak 340 ezer főnyi lakossága van, míg a hasonló nevű francia városnak csak 71 ezer. Az angliai York városát nagyság tekintetében nem is lehet összehasonlítani az azonos nevű amerikai várossal. Az Ohio amerikai államban levő Toledó tizenkétszer népesebb a spanyolországi híres Toledó városánál. A sokmillió francia fővárossal. Párisal szemben a texaszi Párisnak 16 ezer a kanadainak pedig csak 4 ezer lakosa van. Végül az angliai Newcastle lakossága huszszor annyi, mint az ausztráliai Newcastle-nak.

— PRÓBÁLJA MEG talp- és bőr szükségletét Kozák István bőrüzletében. Calea Rezele Ferdinand 25., (főpostával szemben) beszerezni. A leirtartósabb minőségben, olcsó napi árban vásárolhat.

Walter Gyula:

Asszonyok beszélgetnek

— És most hogy vagy szivem?  
— Már megint egészen jól.  
— Persze, a válás.  
— O, dehogy!  
— igazán nem értelek. Vagy talán valami új szerelem?!  
— Isten meints!  
— Nagyon titokzatos vagy. Kezdelek nem érteni. Mit jelent ez: már megint egészen jól. Azt, hogy kiheverted a válás fájdalmait. Ez kissé érzélgősen hangzik.  
— Nem, értsd a dolgot csak úgy, ahogy mondom. Már megint egészen jól vagyok.  
— Mi az, hogy megint?  
— No, ne törd sokat a fejed drágaságom. Egyszerűen ennyi az egész. Menyasszony vagyok.  
— Hát... hát... kérlek... ez hallatlan szenzáció. Oda vagyok, hogy milyen nagy szenzáció.  
— Bizony az, bár nem olyan nagy, amilyennek Te látod.  
— De mégis... És én semmit sem tudtam róla... Jól eltitkoltad... És még előttem, a legjobb barátom előtt is... Ez nem volt a legszebb... De már mindég, tul kell tenni magát ilyesmin az embernek... Ez végre is asszonydolog... Most már azonban beszélj... Ki a boldog vőlegény? A menyasszonyt tudom...

Ki a nyertes? ...  
— Nem fogod kitalálni.. Fogadom, hogy nem találsd ki...  
— De igen... Lássuk csak: Havas, nem... ez szőke, nem a zsánered... Tüzesi... Ez lehet, sok pénze van...  
— Matyi... komisz vagy.  
— Bocsáss meg drágám... Akkor Mikes, érdekes férfi... Nekem is tetszik...  
— Grönland... nem Északi sarok.  
— Ugy, ugy... Derzsényi...  
— Viz, viz!  
— Vagy talán Scholtz... Persze, Scholtz, az olyan igazi férfitípus. Udvarias, pénzes, otthon keveset ülő...  
— Nem, egyik sem.  
— Ne kinozz tovább, mondd meg gyorsan!  
— Jó, megmondom...  
— Nos, halljuk!  
— Az elvált uram... Jenő...  
— Jenő... az elvált urad?... Mi-

ket beszélsz itt össze-vissza?... Jenő?... Ne viccelj, hiszen az újra megmősült...  
— Igen... És mégis ő...  
— Hogyan — hogyan?... Csupa fül vagyok... Beszélj!... Az Istenért, beszélj!...  
— Egyszerűen újra elváltak... És ismét feleségül vesz engem... A második feleség után megint az első feleséget...  
— Ez aztán igazán érdekes... Még manapság is ritka szenzáció... Az első férj hűséggel, hódolattal és szeretettel visszatér az első feleséghez. Tiszta iskolapélda.  
— Matyi, ne csúfolódj és ne gonoszkodj, mert akkor Te is sorra kerülisz... De nem úgy mint én... Százszor rosszabbul!...  
— Egy szót se szóltam, aranyom... Csak eszembe jut a híres francia közmondás: On revient toujours a ses premiers amours... Mindig visszat-

rünk az első szerelemhez...  
— Igen, igen, ahogy Te Kálnival...  
— Csitt, Annuskám, édes — egy szót se... még meghallja az uraim... a másik szobában... ott dolgozik...  
— Az urad... a harmadik... meghallja ja..., hogy az első urad most a szere...  
— Az Isten szerelmére, aranyos Nusikám... ki ne mondd a szót... vigyázz, vigyázz... nem jó játszani a tüzzel... Kálmán, mondom... a másik szobában van... esetleg figyelmes lehet... meghallgatja... akkor... nagy baj lesz... hallgass... kérlek, könyörgöm...  
— Matyi, Te kezdted a komiszkodást... Én csak feleltem rá... De jó, hallgatok... Talán mehetek is...  
— O, dehogy szivem... Ne hallgass és ne menj el. Csak rólam hallgass... Inkább beszélj, beszélj még sokat, sokat, mindent, magadról... és Jenőről... Hogyan is történt az egész?...

— Jó, hát beszélj... Hiszen elég érdekes a dolog... Valósággal kívánczok belőlem. Tudod, hogy nem szeretek magamról beszélni; magunkról, de most mégis jólesik... Olyan különös, furcsa minden... ami velünk van... valami végzet-szerűség rejtezik benne, mögötte... szinte kezdek én is hinni a sors rendezésében...  
— Mondd, mond gyorsan... ne feszíts keresztre, egészen reszketek már a kíváncsiságtól... A Te éle-



**PRIM**  
a jelenkor legfokéletesebb fémtisztítója  
Kapható mindenütt

Siessünk gallérainkkal CRISTAL-hoz!

# Gyilkolnak az alvajárók öntudatlan állapotukban

Az ugynevezett Somnambulisták, köznyelven alvajárók, végzetes kény szerképzetei miatt — külföldi híradások szerint — már a legújabb időkben is több sajnálatos szerencsétlenség, illetve bűneset történt. Így nemrég egy alvajáró álmában rémképet látott, amely szerint ellenségei üldözöbbe vetnék s az illető *az álomkép hatása alatt emeleti lakásáról az ablakon keresztül levetette magát a mélységbe és szörnyethalt.* Egy másik esetben az alvajáró, kényszerképzet következtében, borzalmas gyilkosságot követett el. Ezeknek a tragikus eseményeknek a megvizsgálására egy külföldi lap munkatársa dr. Bischoff hírneves bécsi lélekkutató orvoshoz fordult, aki az alvajárók bűneseteire vonatkozólag a következő érdekes és szakszerű felvilágosításokat adta:

— A somnambulisták, vagy alvajárók esete aránylag ritkán fordul elő. Leginkább gyermekeknél és fiataloknál, főleg a serdülőkorban levő egyénenél tapasztalható. Ez az abnormalitás igen gyakran egyéb ideg- és lelkibetegségek tünetjeivel társul, amint hogy az alvajárók legtöbbször kifejezetten lelkibetegek. Csak ritkán fordul elő ez a rendellenesség olyan embereknél, akik egyébként normális idegrendszerűek s ezeknél a külső behatások következtében hirtelen meghajtott képzelőerő hatására vezethető vissza.

## AZ ALVAJÁRÓ TANÁRI CSALÁD

Az utóbbi esetre érdekes példát szolgáltatott Schultz berlini professzor, aki egy alvajáró tanári család tragikus sorsáról számolt be. A berlini orvosprofesszor mintegy tíz éven keresztül megfigyelés alatt tartotta egy berlini bölcsészettanár családját. Ez a tanár, ki maga is somnambulista családból származott, feleségül vette a szintén alvajáró családból való unokahugát. A szerencsétlen házasságból négy gyermek született, akik szintén alvajáró természetűek voltak, anélkül, hogy erről tudomásuk lett volna. Egy éjjel, ugy 3 óra körül, a tanár és egész családja alvajáró állapotban az ebédlő asztala köré ültek és kávéztak. Közben a tanár második gyermeke, egy leány, felborította az ebédlő nehéz karosszékét. A szék a tükkörhöz ütődött s a csörömpölésre a család tagjai álmukból felébredtek. A leány éber állapotában semmit sem tudott a szék felborításáról s ezzel okozott zajról. Schultz orvosprofesszor ezután az egész családot orvosi kezelés alá vette. Megállapította, hogy az alvajárás lényegében közeli rokon az átmeneti álom állapottal s csak abban különbözik tőle, hogy rendszeren mély álom közben keletkezik. Az alvajárás az intenzív áloméletről úgy keletkezik, hogy az álomképek útján keletkezett gátlás megakadályozza a mozgásszervek működését, miközben a tudatos akarat

erősen korlátozva működik. Az alvajáró elveszti érzékét az elmúlt események valóságára iránt: se nem lát, se nem hall, *annak ellenére, hogy szemei nyitva maracnak s a beszéd és zaj hangja akadálytalanul a fülébe jut.* Ezek szerint az alvajárás tartama alatt a betegség egész viselkedését a képzelőerő rendellenes működése irányítja. Innen származik az, hogy az alvajáró a legmagasabb meredélyeken sem szédül s valósággal nyak-törő sétákat tesz háztetőkön és falakon, anélkül, hogy a mélységbe zuhanna.

## GYILKOLT A SOMNAMBULISTA CUKRÁSZSEGÉD

A tudomány elmélet szerint tehát igenis lehetséges, hogy az alvajáró valamely álomkép tudatalatti ösztönzésére, *rendellenes állapotban, a legborzalmas bűncselekményt követi el.* Tudvalevőleg az álomélet összefüggésben áll az ébrenlét elmúlt eseményeivel, s így az alvajáró bűncselekménye szintén szoros összefüggésben állhat az ébrenlét körülményeivel. A lélektani kutatás megállapította, hogy az alvajárók legnagyobb része lelkibeteg s közöttük igen nagy azoknak a száma, akiknek a nemi élete rendellenes. Így tehát gyakran tapasztalható, hogy a *szadista hajlamu egyén, aki nemi rendellenességét éberállapotban a maga tudatos énjével elnyomja, az alvajárás állapotában többé nem tud uralkodni abnormalis hajlamán.* Iskola-

## Hölgyeim!

Veszély nélküli tartós ondulást, villany nélkül, 6 hónapi garanciával. Valamint hajfestést felelősséggel, ugyszintén vas- és vizondulást legszebb kivitelben készít.

## Terkál-szalom,

Cluj, Reg. Ferdinand 33, Elián-ház. — Vashid mellett.

példát szolgáltatott erre egy Holzapel nevű berlini cukrászsegéd esete, aki évekket ezelőtt éjjel, álmában a cukrászműhelyben felkelt a fekvőhelyéről és minden ok nélkül revolverrel támadta meg munkástársait, akik közül egyet halálosan megsebesített. Amikor a gyilkosság után letartóztatták, már éber állapotban volt s kihallgatása alkalmával kijelentette, hogy semmit sem tud arról, ami éjszaka a cukrászműhelyben történt, nem tudja, hogyan kelt fel álmában s miért lőtt munkástársaira.

A gyilkossággal vádolt alvajárót, az orvosszakértők véleménye alapján, mint teljesen beszámíthatatlant a bíróság fel is mentette.

## AZ ALVAJÁRÓ MEGFOJTOTTA ÁRTATLAN MENNYASSZONYÁT

Nemrég külföldi híradások beszámoltak arról a megrendítő szerencsétlenségről, amelynek során egy előkelő és gazdag angol fiatalember aki egy londoni urileánynak volt a vőlegénye, egy este a leány szüleinek távollétében minden ok nélkül megfojtotta menyasszonyát és éles késsével átmetszette a leány nyakát.

Ezt a rettenetes bűntettet a fiatal-

ted félig-meddig az enyém is ...

— Tudom, hogy önző kíváncsiság furdal Téged, Matyi, de mégis beszéllek ... Ezt nagy boldogságot nem lehet itt bent az én szívemben tartani, felelni... osztani kell ... De... de hol is kezdjem ...

— Az elején ... mondj el végig mindent ...

— Igen, az a legjobb... szóval Krucsayéknál voltam teán ... Mancsi zongorázott... Én az egyik sarokban ültem. Egészen egyedül. Untatott a zene és már terveztem magamban, hogy hamarosan megyek haza... Egyszer csak felnéztek... Mintha valaki megállított volna előttem... Olyan suhanó, halk lépésekkel ... És képzeld, ő volt... Jenő. Az arcán valami mély tompa boru fészkelt ... Csöndesen köszönt, kezet csókolt és halkán megkérdezte, hogy leülhet-e mellém? ... Hogyne, hogyne ... mondottam suttogva, hogy a zenét ne závariam ... hiszen mi ... utána is ... tudod, egészen jóban maradtunk. Jenő a válasznál végig nagyon gavallérosan, finoman viselkedett... Így azután én is...

— Értelek, aranyom... én is így szoktam ... csak folytatd ...

— Valahogy zavartak ... voltunk mind a ketten ... Éreztük, hogy sok beszélni valónk lenne most egymással ... És én ... megvallom ... akkor már nagyon kívántam, hogy Mancsi

minél tovább játszek... Krucsay mama büszkélkedni akart velem, hát zongorázott is még jó sokat ... Mi ketten Jenővel meg beszélgetni kezdtünk. Előbb kissé hűvösebben, majd összeméledtünk ... Mint két jóbarát ... Megkérdeztem, hogy mit dolgozik?... Mondta, hogy rendelése van elég sok, de most ritkán viszi igazi jókedv a műterembe, legtöbbször csak a kényszer Különbön igyekezett derűs arcot mutatni, de én láttam, hogy valami mélyen, nagyon mélyen bánja ... Ismerem a természetét ... A szenvedéseit titkolni szereti ... De most ... magam sem tudom miért és hogyan, bátorságot vettem magamnak és megkérdeztem tőle, hogy miért olyan szomorú?... Előbb hallgatott, fáradtsággal menteretődött, majd lassan beszélgni kezdett az életéről. Nem ... nem beszélni, vallani ... gyónni ... És szinte észrevétel nélkül csak elmondotta, hogy fájdalmasan csalódott Liliben ...

— Muráti Liliben?

— Igen, ő volt az utódom ... A második feleség ...

— Te, persze, örültél ...

— De gonosz vagy, Matyi... Hogy mondhatsz ilyent?... Sajnáltam szegény Jenőt, hiszen olyan jó fiú és művész, nagy művész ...

— Sajnálta... hja, persze... persze... És aztán, aztán ... jai, be ér-

dekes ...

— Jenő elmondotta, hogy Lili kicsinyes, hiu, önző ... Csak test, lélek nélkül... Ilyen az ő szerencséje. Futott a csillogás után, a fény elvakította és most ez a vég ... Én nagyon megsajnálta ... Belefájdult egészen a szívem. Vigasztalni kezdtem. Tudod, akaratlanul is úgy ... kissé asszonyomodon... tudod... egy kicsit kacérkodva is ... Ez már a vérünkben van... Hiszen ennyit az elvált feleség igazán megtehet. Az veszélytelen ...

— Mint a példa mutatja ...

— Matyi, már újból komiszkodsz.

— De most aztán igazán Te adtál rá alkalmat. És ... és Jenő mit mondott még?

— Aztán egyszer csak váratlanul felderült egészen az arca ... Csaknem felkacagott ... Ugy, olyan szívből jövő hangossággal, ahogy ő szokott... Maga is megrémült tőle és hirtelen zsebkendőjét tartott a szája elé, elfojtani a kitörni akaró nevetést... Kiadtan kérdeztem meg tőle, hogy mi leli?... Már azt hittem, hogy valami idegbaj-tünet... Sok faggatásra aztán különös dolgot mesélt... Két hét előtt történt... Tudni kell, hogy Jenő néha álmában beszélni szokott. Régi, kedves szokása ez ... Nem is bántó. Néhány szót szól álmában... aztán alszik mélyen tovább Én több

ször tapasztaltam ezt, amíg együtt voltunk... Ő persze reggel mindig esküdözött, hogy ez tiszta képzelődés, nem igaz... ami nem is csoda, mert azt sosem tudja, hogy álmában mit is mondott. Tudod, a feleség szempontjából nem is rossz ez, mert így legalább megtudhatja a férj titkait ...

— Szenzációs... de Kálmán, sajnós, nem beszél álmában. Inkább csak alszik egész éjjel... De most már igazán folytasd. Alig győzöm kívánni a végét ...

— Most is így volt. Ezuttal már nem velem... Lilivel, a második feleséggel. Jenő újból beszélt álmában ... És képzeld mit: Annus, drága Annus, csak magát szeretem ... Maga a legédesebb asszony a világon ... Nekem mondott régen ilyesmit... Talán rólam álmodhatott s így jutott ez ismét az eszébe, vagy mit is tudom ... A tény csak az, hogy mondotta és így mondotta ... És Lili mellette feküdt, a másik ágyban. Csak ennyit és éppen ezt Lili mellett, engem emlegetett ... Hát nem aranyos? ...

— De igen, édes, elbűvölő... És ... mi történt ekkor? ...

— Gondolhatsz ... Lili még ébren volt és hallott... Először megcápte a karját, hogy vajon éber van-e? Aztán megrázta Jenőt s az felébredt.

# Külön rekesssel felszerelt,

garantált, prima bőrből készült iskola- és aktatáskákat „ETNA” gyári lerakóban gyári árban szerezhet be Cluj-Kolozsvár, Calea Regele Ferdinand 2/a.

# Villamosítani akarják Amerikában az egész háztartást

ember alvajárási állapotban követte el, mert amikor eszméletre tért és tudatára ébredt borzalmas gyilkosságának, görcsösen zokogni kezdett s kihallgatása alatt idegei teljesen összeroppantak, úgyhogy hosszabb kezelés végett ideggyógyintézetbe kellett szállítani. Az ilyen somrambulista lelkibetegségeket természetesen nem szabad összetéveszteni az epilepsziás és hiszteriás elborulásokkal, annak ellenére, hogy ezek az abnormitások egymáshoz hasonlóknak mutatkoznak. Mindenesetre ki kell vizsgálni, hogy az ilyen esetekben nem történt-e valamely külső befolyásból eredő hipnotikus utósuggeráció. Igen gyakran megtörténik ugyanis, hogy az ilyen alvajárási beteg egész lényé teljesen távol áll az elkövetett bűncselekmény indítóokától s ezt csakis valamely kívülről jött hipnotikus erő utósuggerációjára cselekedte a beteg tudatalatti énjé.

Mivel az ilyen hajlamu egyének nemileg visszavezethető lelkibetegségeiben szenvednek, könnyen megtörténhetik, hogy a hipnotikus suggeráció befolyására elvesztik a saját tudatos éniük gátlóerejét s az így fel szabadult tudatalatti ösztönök kényszerítik őket a legnagyobb bűncselekmények elkövetésére.

Mert máskülönben a tudományos tapasztalatok szerint lehetetlen volna egy egészséges lelkű normális eszévtől hipnotikus suggeráció segítségével valamely bűncselekmény elkövetésére kényszeríteni. g. á.

— HELLMANN KLÁRA mozgásművészeti iskolájában a tornatanítás szeptember 15-én megkezdődött. Fogyasztó, erősítő és gyógytorna. Mérsékelt árak. Esti kurzus. Str. Călugerilor 1. Erzsébet-fürdő udvarán.

(NEWYORK.) Nemrégiben érdekes kiállítás nyílt meg Amerikában, amely a jövő elektromos otthona nevet viseli. Ez a kiállítás, helyesebben nem is a jövőt mutatja be, hanem már a háztartásban levő különböző villanygépeket, azzal a megjegyzéssel, hogy ezek folytonos tökéletesedéssel mennek át és olcsóságuknál fogva néhány éven belül már a legkisebb háztartásban is helyet kaphatnak. A kiállítás egy ugynevezett mintaházakat mutat be, amelyben kétségtelenül csodálatos dolgok vannak. Kályhának és fűtőtestnek ugyszólván nyoma sincsen. A pincében van az „időjárás helyiség”, amelyben elektromos gép mossa meg és tisztítja meg a portól a levegőt. Azután télen felmelegíti, nyáron pedig lehűti a kívánt hőfokra. Azután, amikor az a kívánalomnak megfelel, a levegőt a lakásban cirkuláltatja. Világító testeknek sincs semmi nyoma ebben az új elektrifikált otthonban. A lámpákat az ablak körül rejtették el és azok este is azt a benyomást keltik, mintha a fény az ablakon keresztül ömlene be. Így a lakás díszítésén csupán egyfajta megvilágítás lehetőségével kell számolni.

A jövő otthonában nem kevesebb, mint hét rádiókészülékkel találkozunk. Ezek közül az egyik különböző hűtlámpahosszakra van beállítva. Egy ma-

sodik pedig a család autójának hűtlámpahosszára. Ennek az a fontossága, hogy például amikor a család valamelyik tagja színházból, moziból, vagy máshonnan jön haza, nem kell a nehéz garázsajtó kinyitásával vesződni, hanem a ház elé érkezve, bekapcsolja a rádiókészüléket, mire a garázs ajtaja magától kinyílik. Azután az autó elhelyezése után önműködően becsukódik.

Érdekes a konyha megépítése, mely futószállag-rendszerrel történik. — Egyetlen gombnyomásra működésbe jön az ugynevezett elektromos tűzhely, amelyen egy különleges készülék egyszerre mindkét oldalán süti a húst. Husvágó, kenyérvágó gépek, habkeverő, kávédaráló és még vagy más ötvenféle villanygép, hogy Amerikában mondják: villanycseled áll sorban a konyhában. Valamennyi egy gombnyomásra működik. Magától értetődően: az elektromos áram végzi a tányérok mosását, öblítését és szárítását is.

A hálószobában és a fürdőszobában ultra-violet és infra vörös sugarak gondoskodnak a lakók egészségéről és jólétéről, valamint a szobák szépségéről. Ha papír, vagy más szemét hull a padlóra, azt automatikus gyűjtő szedi össze. A villanylakásban elektromos rövidárlat nem fordulhat elő, mert erről szellemes talál-

mányok szintén gondoskodnak. Ha ennek a csodálatos lakásnak egyszerre működésbe hozzák valamennyi elektromos gépét, akkor nem kevesebb, mint 864 elektromos néma rab-szolga dolgozik a háziasszony és a jelenlegi cselédség helyett.

Az egyetlen dolog, ami még megoldásra vár a háztartási otthon teljes villanyerőre való átalakításánál, a villanyáram költségének problémája. Ez a modern lakás ugyanis rengeteg mennyiségű villanyáramot fogyaszt, úgy, hogy a sok csoda között egyik csoda a horribilis nagyságu villanyzámla is. A kiállítás rendezői azonban azzal érvelnek, hogy Amerikában úgy is olyan nagy tultermelés van elektromos áramban, hogy az államszolgáltatási díj rövidesen a jelenleginek kis hányadára fog csökkenni és akkor a villanyzámla csodája talán a múlté válik, mert az elektromos berendezésekkel ellátott lakás és háztartás sem fog többet kerülni, mint a jelenlegi.

— DR. RADNAY—FF NYES TÁNCISKOLA (P. Carolina 2. sz.) szeptember 15-én nyílik meg koszorú-estével. Tanítják az összes táncfajdonságokat, köztük a „Carioca“-t. Beiratkozás mindennap 7—8 és szombat, vasárnap egész este. Minden szombaton és vasárnap koszorú-este. Céljából lelki értékkel bíró növel.

Aztán nagy patália lett belőle... Órákig tartó éjszakai veszekedés... Lili sírógörcsbe esett. Jenő vigasztalni akarta, — de Lili elkergette magától... Jenő mentegetőzött, könyörgött, rimánkodott, Lili hajthatatlan maradt. Aztán sértegetni kezdte Jenőt, azt mondta neki, hogy nincs izolyan nagy tehetség, hogy nincs izléss... Jenő egy darabig hallgatott, hallgatott, — majd belőle is kitört a méreg. Megmondotta Lilinek, hogy csalódott benne, hogy egy ostoba, szép liba... semmi több. És ha ál-mában engem emlegetett, ez azért volt, mert én mindig jó voltam hozzá, szerettem, — ő, ő volt komisz hozzám... És képzeld, Lili erre mit mondott neki:

— Ugyan mit?  
— hogy menjen akkor vissza az aranyos, édes, egyetlen Annuskájához... már mint hozzám... Jenő erre nagyon dühös lett, felöltözött, otthagya Lilit, elment a szállodába és másnap bejelentette neki, hogy válik... Azóta külön is élnek...

— És Te?  
— Mikor Jenő elmesélte ezeket... én... én békíteni akartam őket. Aztán beláttam, hogy Jenő milyen aranyos ember, még éjszaka az ál-mában is engem emleget, a felesége mellett hát... hát bizony kétkulacsoskodtam. Kijelentettem, hogy Lili bizonyára képzelődött, mert Jenő ilyeneket nem is mondhatott, még akkor sem mondott, amikor a felesége voltam... Erre ő esküdni kezdett, hogy de igenis... ő mindig engem tartott a világ legszebb, legédesebb asszonyának, csak most látja, hogy milyen ostoba is volt, amikor elvált tőlem...

— És a finálé?  
— Krucsayéktól hazakisért, feljött hozzám... megivott nálam egy teát, egy kicsit ott is maradt... beszélni kívánt még velem... meg akart csókolni... de én okos asszony módjára nem engedtem... mondtam neki, hogy ez csacsóság, ilyen nem szabad tenni, ennek semmi értelme, mit szól hozzá Lili... aztán Jenő elment és másnap beadta a válópert... Most mindennap nálam van délután egy órára teát, Juci hugom jelenlétében, tiszteletteljes arc- és kézcsók mellett, azután újra esküszünk...

— És Lili?  
— Ezentúl Lili kapja azt, amit Je-

nő eddig tartásdíj címén nekem fizetett.

— Szóval szerepet cseréltek minden vonatkozásban... És boldog vagy?

— Nagyon, nagyon szívem... Jenővel nap-nap után újabb jó tulajdonságokat fedezünk fel egymásban. Mondtam is már Jenőnek, hogy a házasságban az a legszebb boldogság, hogy el is lehet válni...

— Persze úgy gondoltad, hogy azután újra meg lehet esküdni?...

— Természetesen. Elválni és újra megesküdni az első férjfel.

— Jenővel.  
— Vagy Kálnayval... Az mind-

egy... Mégis csak az első férj az igazi.

— Te is ezt mondtad, Matyi, — a harmadik urad mellett?

— Bizony én is. Én is ezt szeretném...

— És Kálmán, az urad, mit szólna hozzá?

— Tőle talán még el lehetne válni és újra férjhez menni az elsőhöz...

— Kálnayhoz?

— Igen... hozzá...

— Nos, akkor miért nem teszed? ... Mi az akadály?...

— Mert... mert... tudod, szívem... én akarnék... de Kálnay nem akar... Ő azt mondja, hogy neki még egy feleség is sok volt...

— Szóval azért maradsz Kálmán mellett... és azért vagy Kálnay kedvese?...

— Igen... azért... Mit tegyek? Ha már nem lehetek újra az első uram felesége, legalább a szeretője lehetek... Így mégis az enyém...

— És ha Kálmán most ezt meghallja... mi lesz?!

— Vári csak szívem egy pillanatig... megnézem, mit csinál...

— ... Ahogy gondoltam... elaludt a karosszékekben... Ez ő... Kálmán... mindig alszik, ha csak lehet.

— És ez vagy Te, csufolódo, kikapós asszony: Matyi... De én megértelek...

— Igazán aranyos vagy...

— De már megyek is. Csókollak édes — sietnem kell — Jenő vár — Az első uram...

— Vári szívem — én is megyek veled — engem is vár az első uram: Kálnay — a legénylakásán.

## Munkás-Mozgó

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Szombaton, szeptember 15-én 7 $\frac{1}{2}$  és 9 órakor, vasárnap 3, 6 és 9, hétfőn, kedden 7 $\frac{1}{2}$  és 9 órakor:

Két világszenzáció! Egy helyárért!

**Merénylet**  
az orient express ellen

Izgalmas kalanddráma

**A rémület háza**

Az eddigi cow-boy filmek legizgalmasabbja. Főszerepben:

Georg O'Brian és Parker Cecilia.

Helyárak 10 és 12 + 3 lej.



Vitamin „Dermaroma“ kórházakban, sanatoriumokban a legjobb eredménnyel kipróbált kenőcs, bőséges tiszta vitamin tartalmánál fogva a rheumatizmust, kószvényt, ischiast, csontizom és izület megbetegedést gyorsan megszünteti. — 1 doboz ára 40, 60 és 140 Lei nagyság szerint. Kapható az összes gyógyszerárúban. — Főlerakat és a postai szelküldés az „Apostol“ gyógyszerárúban (volt dr. Széki patika) Cluj, Str. Baritiu és C. Reg. Ferd. sarok.

## Aki rokokóba öltöztette a négereket

Furcsa módon tett nagy vagyona szert egy élelmes argol kereskedő, John Hyman. Ez az ötletes ember igen ügyes módon felkelte az afrikai négekben az európai öltözködés vágyát és szeretetét. Megmagyarázta nekik, hogy uriember csak az lehet, aki modern öltönyben jár, ügyel külsőjére és európai modorban öltözködik.

Az ügyes kereskedő úgy látszik a négereknél jó találya talált, mert — mint később kiderült, az Európában összevásárolt ócska ruhák száma kevésnek bizonyult a négek felruházására. Mr. Hyman azonban ez sem hozta zavarba. Miután a modern öltönyökből készlete kifogyott, hirdetés tett közzé Európa nagyobb városaiban: multszázadbeli ruhákat, régi kelléktárat vásárolt össze és szállította afrikai fiúknak. Ottani megbízottai azután kicsomagolták a legfantasztikusabb kosztümöket és az európai divatról mit sem sejtő négereket jó pénzért felöltöztették velük.

Egy történet azután, hogy egyes afrikai törzseknek az előkelők roko kó-ruhákban diszelegnek, míg a szomszéd törzs biedermeierkosztümökben, vagy esetleg reneszanszban jár. Romeók és Juliák sétálnak esténként az afrikai holdfényben és XIV. Lajosok népesítik be a dzsungel mentén egyes afrikai törzsek telepét. Mr. Hyman, miután ily módon tekintélyes vagyona tett szert — mint Londonból írják —, most nyugalomba vonult.

Vajon utóda ki tudja-e majd használni az afrikai négek — kosztümigényeit?

Mágnesek, dinamók tekercselését, villamos főzők és vasalók javítását, villanyberendezések szerelését garancia mellett vállal

**Pércsy J.**  
Strada Paris No. 23.

## Julius Cézárnak tulajdonítják a titkos írás feltalálását

A titkos írás feltalálását egyesek Julius Cézárnak tulajdonítják, amely nyelven az ő birtokában találtak meg egy Abc-t, amely első ízben ad felvilágosítást a titkos írás rejtelmeiről. A titkos írás rejtélykulcsa az volt, hogy a *titkos írásban minden betű az Abc sorrendben utána következő negyedik betűjének felelt meg*. A helyett E. betű szerepelt. B. helyett F. és így tovább. Később sokat tökéltetett ezt a Julius Cesar által használt titkos írást, úgy, hogy négy különböző titkosírási variáció lépett életbe és ezekből alkották meg az első „titkosíráskulcsot“. Az idők folyamán ezek a schifre írások mind jobban és jobban átalakultak és a betűk mellett nagy szerep jutott *benük a számoknak is*. Különösen a háboru idején esett át nagy fejlődésen a titkos írás, amelyet kémek mindig nagy előszeretettel használtak. A háboru alatt a titkosírást nemcsak papírra és hártýára, hanem fára is felvették.

A háboru alatt történt meg az az ér-

dekes eset, hogy Franciaországban egy tiszt egy fával megrakott szekerre lett figyelmes, amely francia területéről semleges országba igyekezett. A farakomány átvizsgálásánál először nem vettek észre semmiféle gyanús jelet, vagy körülményt. A ledobált fa visszarakásánál azonban a tiszt figyelmes lett az egyik fátörzsre, amelyen furcsa vonalak voltak láthatók. A fadarabot alapos átvizsgálás alá vették s ekkor kiderült, hogy a jelek, amelyek rajta vannak, tulajdonképpen szabályszerű Morse-jelek és voltaképpen *kémjelentést tartalmaztak*. Ezek után a fuvarost letartóztatták s kiderült, hogy hasonló módon már több ízben juttatott el kémjelentéseket külföldre. De még sok másféle formában leplezték le a háboru folyamán a különböző titkos írásjelek használatát. Különösen az angol és a német kémek voltak e tekintetben mindig rendkívül leleményesek. És ők is tették a mai tökéletességüvé a titkos írást.

## A cocktail megnyugtatja az idegeket

— mondja egy angol orvos

Londonból már sok jó hírt röptettek világra, de annyian, mint ennek az alábbi kis hírnék, még talán egyiknek sem örültek.

Arról van szó, hogy egy angol orvos, dr Campbell — hányan fogják áldani, de egyuttal átkozni a nevével — előadást tartott a cocktail-ról. Már a téma maga is igen érdekes. — Utóvégre minden jól nevelt ember lehörpint naponta — és főként éjjente — néhány pohárkát ebből a népszerű, színes italból, amelynek már valóságos irodalma van.

Dr. Campbell szembeszállt az alkohol ellenségeivel és kijelentette, hogy a cocktail — ha nincs benne gin és vermouth — megnyugtatja az idegeket, csillapítja az ingerültséget, fokozza az emésztést. Szóval a cocktail jótétemény egyenesen boldogság az emberiség számára. Kiderült, hogy az eddigi apostolok mind hamis ígét-

hirdettek, amikor mennydörgő hangon ostorozták az alkoholt szerető embereket és szörnyű képeket festettek az alkohol és így a cocktail romboló hatásáról. Dr Campbell megdönti az álpróféták tanát és világga kiáltja: csak igyatok cocktailt, ez megnyugtatja az idegeket!

Nem kételkedünk benne: az angol orvos tudományos előadásának szenzációs hatása lesz az egész világon. Hiszen eddig is szépen fogyott a cocktail, hát még most, amikor a tudomány egyenesen előírja, amikor orvosságnak adja, hogy szinte kánálanként kellene lenvelni.

És ne felejtjük el az új igazságot: a cocktail megnyugtatja az idegeket. Hol van ma e világon emberfia, a kinek ne volna szüksége egy kis idegcsillapítóra? Mindnyájan idegesek vagyunk, ígyünk hát mindnyájan cocktailt! Ha van rá pénzünk!

## A közönség figyelmébe!

Az ujonnan alakult „Constructorul“ famegmunkáló szövetkezet **Gärtner és Puilu** asztalos mesterek vezetése alatt, a legjutányosabban vállal bármilyen asztalos munkát! Cluj, Cal. Dorobantilor 4. Az ügyészégi fogház udvarán.

## Gyermekparalízis járvány lépett fel Dániában

(KOPENHÁGA.) A dán hadsereg nagy katonai hadgyakorlatait, amelyeknek szeptember végén kellett volna megkezdődniök, lefújták. Ez a meglepő intézkedés azzal áll összefüggésben, hogy a gyermekparalízis járvány egész Dániában, de különösen a déli tartományokban egyre borzalmasabb arányokat ölt.

A járványnak eddig tíz halottja van, míg a súlyos természetű megbetegedések száma a százat is meghaladja.

Ezeknek nagyrésze sok aggodalomra ad okot. A hatóságok messzemenő óvintézkedéseket léptettek életbe, mert a lakosság körében a gyermekparalízis járvány miatt általános a riadalom.

## Két katona is öngyilkos lett tegnap Putna-megyében

(FÓCSANI.) Putna megyében tegnap két katona s öngyilkos lett. Surra közszegben Pomboiu Petre 4-ik gyalogezredbeli altiszt, aki szabadságon tartózkodott otthon, fegyverrel szívenlőtte magát és nyomban meghalt. Tettének oka ismeretlen. — Gheorghescu G. 10-ik ezredbeli ővezető pedig a Bukarest—Csernovici 51-es számú gyorsvonat elé vetette magát, amely halálra gázolta. Az ő vezető azért lett öngyilkos, mert szabadságát önkényesen két nappal meghosszabbította és félt a büntetéstől. Ezt az okot három levélben, szüleinek, kedvesének és parancsnokságának címezve meg is írta. A leveleket a haláloskimeneteli öngyilkosság színhelyétől nem nagy távolságban meg is találták. A vizsátat a katonai hatóságok részéről mindkét öngyilkossági esetben megindult.

## Letartóztattak egy diákot a Prahova völgyében

(BRASSÓ.) Az elmúlt éjszaka Komarnic-Prahova községben egy 14 diákból álló csoportot tartóztattak le, amely propaganda kirándulásra indult a Prahova völgyébe Prajesin ügyvéd vezetése alatt. A diákokat egy autókommision a 89-ik gyalogezred fogházába szállították és valamennyiüket a hadbírószág elé állítják, jogtalan egyenruha és horogkeresztes jelvényviselés, valamint az állambiztonságára nézve veszélyes propaganda miatt. A letartóztatott diákok valamennyien a Czuzista Lanc szövetség tagjai.

Cenzura!

Clujon legolcsóbban, legszebben és a legdivatosabban

# Czink

modernül berendezett kelmefestő és vegytisztító gyára dolgozik!